

**YAMAHA**  
**PORTATONE**

**PSR-730**

**PSR-630**

**MANUAL DE OPERAÇÕES**

# PRECAUÇÕES

## LER ATENTAMENTE ANTES DE CONTINUAR

\*Guarde estas instruções em lugar seguro para consultas futuras.



### PRECAUÇÕES

**Obedeça sempre as instruções básicas abaixo indicadas, evitando assim a possibilidade de lesões graves, inclusive risco de vida, devido a descargas elétricas, incêndios e outras contingências. Estas precauções incluem, porém não se limitam, aos seguintes pontos:**

- Não abra o instrumento, e nem desmonte ou modifique em hipótese alguma, os componentes internos. O instrumento contém componentes que não podem ser reparados pelo usuário. Em caso de anormalidades no funcionamento, deixe de utilizar o instrumento imediatamente, e leve-o para uma assistência técnica autorizada da Yamaha.
- Não exponha o instrumento à chuva, e não o utilize em locais muito úmidos ou molhados. Não ponha recipientes que contenham líquidos em cima do instrumento, pois podem derramar e penetrar no interior do mesmo.
- Se o cabo ou o adaptador de CA apresentar problemas, ou o som se interromper durante o funcionamento, ou apresentar cheiro de queimado, desligue imediatamente o aparelho da rede elétrica e leve-o a uma assistência técnica da Yamaha.
- Utilize somente o adaptador (PA-6, ou outro recomendado pela Yamaha) especificado. O uso de outros adaptadores poderá sobrecarregar ou danificar o instrumento.
- Antes de limpar o instrumento, desligue-o da rede elétrica. Jamais ligue ou desligue o cabo da rede elétrica, com as mãos molhadas.
- Verifique periodicamente o estado do pino da tomada e limpe-o sempre que necessário.



### CUIDADO

**Obedeça sempre as instruções básicas indicadas abaixo, evitando assim, a possibilidade de causar danos físicos a si mesmo, ou a outras pessoas, ou de danificar o instrumento ou outros objetos. Estas instruções incluem, porém não se limitam, aos seguintes pontos:**

- Não coloque o adaptador próximo a fontes de calor (fornos, aquecedores, etc.), não coloque objetos pesados sobre o mesmo, não dobre o cabo em demasia, e não o estique em locais de trânsito de pessoas.
  - Ao ligar ou desligar da tomada, jamais puxar pelo cabo, e sim pelo plugue, afim de evitar danos ao mesmo.
  - Não ligar o cabo à tomada, utilizando conectores múltiplos (Benjamin), pois a tomada pode ser sobrecarregada e a qualidade do som ser afetada.
  - Desligue o aparelho da tomada, se não for utilizado por um longo tempo, ou quando um temporal estiver se aproximando.
  - Verificar a polaridade das pilhas ao colocá-las. Se forem colocadas invertidas, poderão danificar o instrumento, e provocar risco de incêndio.
  - Substitua sempre todas as pilhas de uma vez. Não misture pilhas novas com usadas, nem de tipos diferentes, como as alcalinas com as de magnésio, e nem de marcas diferentes, pois poderão danificar o instrumento e provocar risco de incêndio.
  - Retire as pilhas do instrumento, quando não for utilizá-lo por muito tempo, para evitar que vazem, danificando o mesmo.
  - Antes de interligar o instrumento a outros aparelhos eletrônicos, desligue todos das suas respectivas tomadas. Antes de ligar ou desligar os aparelhos, coloque o controle de volume no mínimo.
  - Não exponha o instrumento a pó, vibrações excessivas e temperaturas extremas (evite expor ao sol, perto de fornos, ao dentro de automóveis durante o dia), para evitar a possibilidade de deformação da caixa e danos aos componentes internos.
  - Não utilize o instrumento perto de aparelhos elétricos como, televisores, rádios e alto falantes, pois pode causar interferências, capazes de afetar o funcionamento correto dos mesmos.
  - Não coloque o instrumentos em superfícies instáveis, para evitar riscos de queda.
  - Antes de trocar o instrumento de lugar, desligue o adaptador e os demais cabos.
  - Para limpar o instrumento, utilize um pano macio e seco. Não utilize álcool, thinner ou qualquer outro solvente, nem panos impregnados com produtos químicos. Não deixe objetos plásticos sobre o instrumento, já que podem descolorir e manchar o painel e o teclado.
  - Não se apoie com todo o peso do seu corpo e nem coloque objetos muito pesados, sobre os botões, comutadores e conectores do teclado.
  - Utilize somente o suporte ou estante especificado para o instrumento. Quando acoplá-lo ao suporte ou estante, utilize somente os parafusos originais, pois caso contrário podem causar danos aos componentes internos, ou o instrumento pode se soltar.
  - Não utilize o instrumento por um longo tempo, com o volume excessivamente alto, pois pode ocasionar perda permanente de audição. Se notar diminuição da audição ou zumbidos nos ouvidos, consulte um médico.
- #### ■ GRAVAÇÃO DE DADOS DO USUÁRIO
- Grave todos os dados num dispositivo externo como o arquivo de dados MIDI MDF2 da Yamaha, para evitar a possibilidade de perda de dados importantes, devido a anormalidades de funcionamento ou erros de operação.
- A Yamaha não se responsabiliza por danos causados pelo uso indevido, ou modificações efetuadas no instrumento, nem tampouco por dados perdidos ou destruídos.
- Desligue sempre o instrumento, quando não estiver em uso. Antes de jogar as pilhas usadas no lixo, verifique se a legislação local assim o permite.

## PARABÉNS!

Você agora é um orgulhoso proprietário de um excelente teclado eletrônico. Os Porta Tone PSR 730 / 630 da YAMAHA combina a mais avançada tecnologia de geração de tons, com os mais novos componentes eletrônicos digitais que lhe oferecerão uma surpreendente qualidade de som e o máximo para seu desfrute musical. O grande visor gráfico e a interface de fácil utilização, melhoram muito a utilização deste avançado instrumento. Para obter o máximo rendimento e o grande potencial de interpretação de seu porta tone, recomendamos que leia todo o manual de instruções enquanto experimenta as diversas funções que descrevemos. Guarde o manual em lugar seguro para poder consultá-lo sempre que preciso.

## CARACTERÍSTICAS IMPORTANTES



Teclado com 61 teclas para conseguir uma ampla margem de expressão musical dinâmica.



As funções de Menos um e Repetição são ideais para aprender novas canções e aperfeiçoar sua técnica de interpretação.



Ampla variedade de vozes; 215 vozes de painel (200 vozes para o PSR 630), 12 jogos de baterias e 480 vozes XG, com polifonia máxima de 64 vozes (32 vozes para o PSR 630).



Os efeitos digitais (Reverber, Chorus, DSP e Harmonia) adicionam profundidade e ambiente ao som.



A característica de ajuste de voz seleciona automaticamente os parâmetros apropriados das vozes do painel.



**PSR-730** - A função de efeito múltiplo permite combinar os efeitos digitais.



A avançada tecnologia de acompanhamento automático, oferece 100 estilos completamente orquestrados.



**PSR-730** - Com o equalizador digital, você poderá afinar o som de sua interpretação com precisão em 5 faixas de frequências distintas.



A característica do arranjador virtual, lhe permitirá adicionar progressões de acordes em qualquer dos estilos de acompanhamento automático para se conseguir um acompanhamento musical mais refinado.



As características de gravação de canções permitem gravar quatro pistas de melodia e uma de acompanhamento.



A característica de ajuste de um pulso seleciona automaticamente a voz, o efeito e outros ajustes apropriados para o estilo de acompanhamento selecionado. Tudo o que você tem que fazer é selecionar um estilo e tocar.



Poderá criar seus estilos de acompanhamento original, com a função de estilos de usuário (também poderá estabelecer suas próprias regras para mudar o tom baseando-se nas mudanças de acordes).



**PSR-730** - As funções Groove e Dynamics, permitem personalizar seus arranjos de qualquer estilo de música.



Com os pads múltiplos, podemos reproduzir e gravar várias seqüências melódicas e rítmicas para adicionar impactos e variedades às suas interpretações.



O grande display de cristal líquido (LCD) facilita a seleção e edição de parâmetros.



A unidade de discos flexíveis reproduz os discos XG e lhe permitem administrar com facilidade as canções de usuário, estilos de usuário, pulsadores de usuário e dados de registros.



A disposição funcional dos botões das pistas, abaixo do visor do painel, facilita a operação.



A gama de funções MIDI, ampliam o desfrute musical (compatível com o formato XG), e o terminal TO HOST para facilitar a conexão a um PC.



A memória de registros guarda seus ajustes preferidos do painel, para poder ativá-los instantaneamente, quando necessário.



Templates MIDI que facilitam os ajustes MIDI.



### Sistema GM nível 1

"GM system level 1" é uma adição as regras MIDI que lhe asseguram que todos os dados musicais compatíveis com GM podem reproduzir-se com precisão em qualquer gerador de tons compatíveis com GM, independente do fabricante. A marca GM se fixa em todos os produtos de software e hardware que suportam o sistema GM nível 1. Os PSR-730 / 630 aceitam este sistema

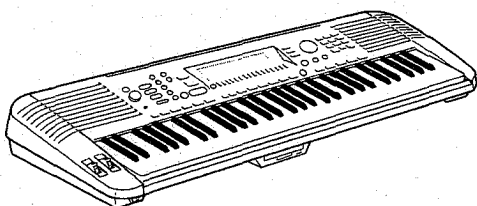
### XG XG

XG é um novo formato MIDI YAMAHA que melhora e amplia significativamente as normas do sistema GM nível 1, proporcionando uma maior variedade de vozes de alta qualidade com uma operação de efeitos melhorada com completa compatibilidade com GM. O PSR-530 suporta o formato XG.

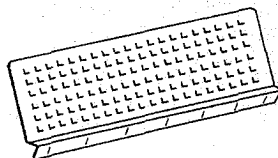
### ◆ Lista de artigos que acompanham o teclado

Confira se os artigos seguintes estão junta ao seu PSR-730 / 630

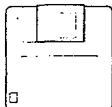
- PSR-730 / 630



- Suporte de partitura



- Disco de amostra



- Manual de instruções

# ÍNDICE

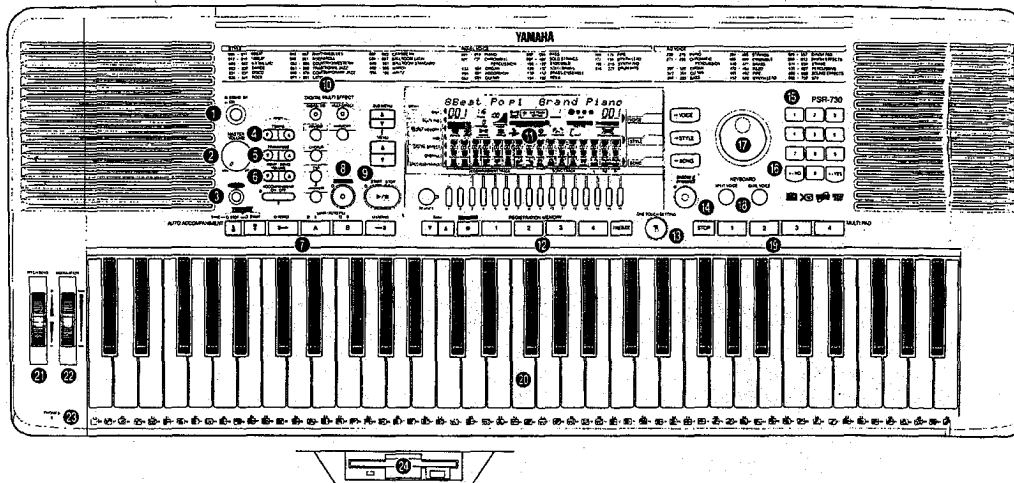
<b>Painel de controle</b> .....	6	<b>MULTI EFFECT (PSR-730)</b> .....	48
Suporte de partitura .....	7	Como funciona o Multi efeitos .....	48
<b>Operações básicas do display</b> .....	8	<b>Utilizando o multi efeitos</b> .....	49
<b>Os ícones do display</b> .....	8	Programação de PARTS para efeitos 1/2 .....	49
<b>Menus</b> .....	10	Selecionando tipo de efeito para efeitos 1/2 .....	50
Atalhos .....	11	Ajuste de programas DRY/WET para efeitos 1/2 .....	50
<b>Preparação</b> .....	12	<b>Equalizador digital</b> .....	51
<b>Alimentação</b> .....	12	<b>Utilizando o equalizador digital</b> .....	51
Usando uma fonte adaptadora opcional .....	12	Selecionando um tipo de equalizador digital .....	52
Usando pilhas .....	12	Programando o ganho (Programa de Usuário) .....	53
<b>Conexões</b> .....	13	<b>O controle de PITCH BEND</b> .....	54
Entrada de fones .....	13	<b>Programando a faixa de pitch bend</b> .....	54
Entrada do pedal de SUSTAIN .....	13	<b>Controle de modulação</b> .....	55
Entrada do pedal de VOLUME .....	13	<b>Mudando a função do controle de modulação</b> .....	55
Entradas AUX OUT R e L/L+R .....	13	<b>TRANSPOSE</b> .....	56
Conectores MIDI IN OUT e TO HOST .....	13	<b>Programando transposição</b> .....	56
<b>Demonstração</b> .....	14	<b>Registro de memória</b> .....	57
<b>Tocando no PSR-730 / 630</b> .....	16	Registrando um programa no painel .....	57
<b>Explicação sobre vozes "R1" e "R2" e "L"</b> .....	16	Nomeando um banco de registro .....	58
<b>Selecionando e tocando vozes "R1"</b> .....	17	Chamando um registro de programa de painel .....	60
Percussão no teclado .....	19	Função de acompanhamento FREEZE .....	60
<b>Modo DUAL VOICE</b> .....	19	<b>OS MULTI PADS</b> .....	61
<b>Modo SPLIT VOICE</b> .....	20	Selecionando um programa de multi pad .....	61
Mudando o ponto de divisão do SPLIT VOICE .....	21	Tocando os Multi Pads .....	62
<b>Auto acompanhamento</b> .....	22	Liga/desliga função CHORD MATCH .....	63
<b>O que é auto acompanhamento</b> .....	22	<b>Operações do disquete</b> .....	64
<b>Usando o auto acompanhamento</b> .....	22	Cuidados com o floppy disc .....	64
Mudando tempo .....	26	Dados de User Song .....	65
Indicador Beat .....	26	Dados Style/User Pad/Registration Memory .....	65
Seção de acompanhamento .....	27	Dados que podem ser salvos ou armazenados .....	65
Silenciador do track de acompanhamento .....	28	no PSR-730/630 .....	65
Função SYNCRO / STOP .....	28	Usando os Music Collections (vendidos em separado) .....	66
<b>Usando a arranjador virtual</b> .....	29	<b>O sample disk</b> .....	66
<b>Controle de volume do acompanhamento</b> .....	29	Format .....	67
<b>Mudando o ponto de divisão do acompanhamento</b> .....	30	Save .....	68
Interação entre Auto Acompanhamento e Split Voice .....	31	Load .....	70
<b>Auto acompanhamento no modo FINGERED</b> .....	31	Disk copy .....	72
Função STOP de acompanhamento .....	35	Song copy .....	73
<b>GROOVE E DYNAMICS (PSR-730)</b> .....	35	Delete file .....	75
Utilizando Groove e dynamics .....	36	<b>Reproduzindo uma canção</b> .....	76
Arranjando com efeitos Groove e dynamics .....	36	<b>Procedimento de reprodução</b> .....	76
<b>Programação ONE TOUCH</b> .....	40	Controle de volume de canção .....	78
<b>Efeitos Digitais</b> .....	42	Tocando um compasso específico .....	78
<b>Reverber</b> .....	43	<b>Praticando na função menos 1</b> .....	79
Selecionando um tipo de reverber .....	43	<b>Repetição da reprodução</b> .....	80
Nível de retorno de reverber .....	43	<b>Repetição das canções</b> .....	81
<b>Chorus</b> .....	44	<b>Canção seguinte</b> .....	82
Selecionando um tipo de chorus .....	44	<b>Gravando uma canção</b> .....	83
Nível de retorno de chorus .....	44	<b>Procedimento de gravação rápida</b> .....	84
<b>DSP</b> .....	45	Modo de ensaio .....	86
Selecionando um tipo de DSP .....	45	<b>Procedimento de gravação múltipla</b> .....	88
Nível de retorno de DSP .....	46	Nota sobre a gravação com os efeitos digitais aplicados .....	90
<b>Harmonia</b> .....	47		
Selecionando um tipo de harmonia .....	48		
Ajustando volume de harmonia .....	48		

Entrada de inserção/ saída de inserção .....	92	Quando se seleciona o tipo DSP como efeito de inserção .....	134
Quantização .....	92	<b>Lista de tipos de harmonia</b> .....	137
Denominação de canções do usuário .....	94	<b>Refinamento dos estilos do usuário com formato de arquivos de usuário</b> .....	138
Apagar dados da canção .....	94	Formatos de arquivos do usuário .....	138
Edição de canções .....	96	Notas sobre o tipo de acorde de fonte .....	140
<b>Gravação de Estilos</b> .....	98	<b>Localização e reparação de avarias</b> .....	141
<b>Procedimento de gravação de estilos</b> .....	98	<b>Respaldo de dados e inicialização</b> .....	142
Modo de ensaio .....	101	Inicialização de dados .....	142
Cancelamento da bateria .....	103	<b>Índice alfabético</b> .....	143
Quantização .....	103	<b>Especificações</b> .....	145
Denominação de estilos .....	104	<b>Listas de vozes</b> .....	146
Apagar dados de estilo do usuário .....	105	Polifonia máxima .....	146
<b>Gravação de pulsadores múltiplos</b> .....	106	<b>Lista de jogos de bateria</b> .....	154
<b>Procedimento de gravação de Multi PAD</b> .....	106	<b>Lista de estilos</b> .....	156
Designação dos pads .....	109	<b>Formato de dados MIDI</b> .....	157
Apagar dados dos pads do usuário .....	109	<b>Gráfico de implementação MIDI</b> .....	172
<b>Reajuste de vozes</b> .....	110		
<b>Reajuste das vozes R1, R2 e L</b> .....	110		
<b>Reajuste de vozes de um estilo</b> .....	112		
<b>Funções Gerais</b> .....	114		
Sensibilidade de pulsação .....	115		
Margem de inflexão de tom .....	115		
Roda de Modulação .....	115		
Afinação principal .....	115		
Afinação de escala .....	115		
Transposição de canção .....	116		
Metrônomo .....	116		
Ponto de divisão de voz de divisão .....	116		
Ponto de divisão de acompanhamento .....	116		
Modo de digitação .....	116		
Ajuste de vozes .....	116		
Pedal .....	117		
<b>Funções MIDI</b> .....	119		
<b>O que é MIDI</b> .....	119		
Terminal MIDI/ Terminal TO HOST .....	121		
<b>O que você pode fazer com MIDI</b> .....	121		
<b>Conexão a um PC</b> .....			
(Terminal TO HOST/ Seletor HOST SELECT) .....	122		
Conexão empregando os terminais MIDI do PSR 730/630 .....	122		
Conexão empregando o terminal TO HOST do PSR 730/630 .....	124		
<b>As funções MIDI do PSR 730/630</b> .....	125		
Canal de transmissão e pista de transmissão .....	125		
Canal de recepção e modo de recepção .....	126		
Controle local .....	127		
Relógio .....	128		
Envio de dados iniciais .....	128		
Janela MIDI .....	129		
<b>Apêndice</b> .....	130		
<b>Estrutura de MENU/SUB MENU do visor do PSR - 730/630</b> .....	130		
<b>Nota sobre os efeitos digitais (Reverb/Chorus/DSP)</b> .....	133		
Quando se seleciona o tipo DSP como efeito do sistema .....	133		

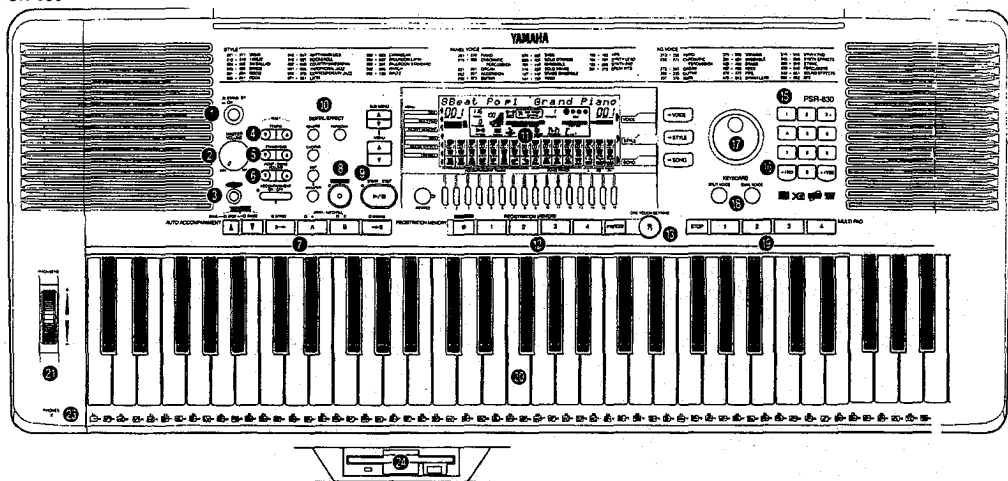
# CONTROLES DO PAINEL

\*Página 06

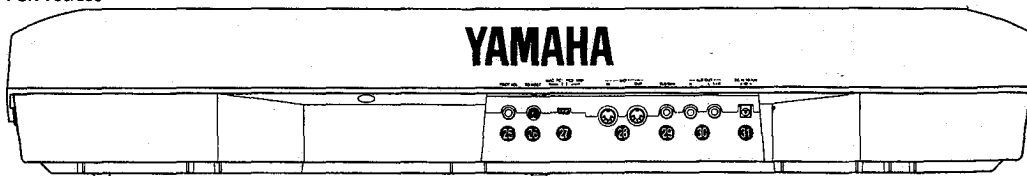
## PSR-730



## PSR-630



## PSR-730/630



## ■ CONTROLE DO PAINEL SUPERIOR

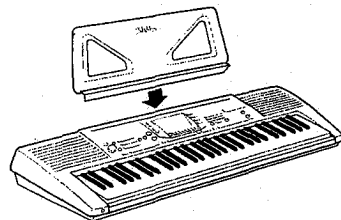
1- Interruptor de alimentação [STAND BY/ON] ....	pag. 14
2- Controle de volume principal [MASTER VOLUME] .....	pag. 14
3- Botão de demonstração [DEMO] .....	pag. 14
4- Botões de tempo [TEMPO] .....	pag. 26
5- Botões de transposição [TRANSPOSE] .....	pag. 56
6- Botões de volume de acompanhamento/canção [ACOMPANHAMENTO/ SONG VOLUME].....	pages. 29,78
7- Seção de acompanhamento automático [AUTO ACOMPANHAMENTO]	
• Botão de ativação/desativação do acompanhamento automático [AUTO ACOMPANHAMENTO ON/ OFF] .....	pag. 23
• Botão de parada de sincronização [SYNC STOP] .....	pag. 28
• Botão de início de sincronização [SYNC START] .....	pag. 24
• Botão de introdução [INTRO] .....	pag. 24
• Botões de ritmo principal/automático A y B [MAIN/AUTO FILL A & B] .....	pag. 24
• Botão de finalização [ENDING] .....	pag. 25
8- Botão de gravação [RECORD] .....	pages. 84, 99, 106
9- Botão de início/parada [START/STOP].....	pages.15, 23, 25
10- Seção de efeitos múltiplos digitais [DIGITAL MULTI EFFECT] (PSR-730)	
Seção de efeitos digitais [DIGITAL EFFECT] (PSR-630)	
• Botão de Equalizador digital [DIGITAL EQ] (PSR-730) .....	pag. 51
• Botão de reverberação [REVERB] .....	pag. 43
• Botão de coros [CHORUS] .....	pag. 44
• Botão DSP .....	pag. 45
• Botão de variações [VARIATION] .....	pag. 46
• Botão de efeitos múltiplos [MULTI EFFECT] (PSR-730) .....	pag. 49
• Botão de harmonia [HARMONY] .....	pag. 47
11- Visor e controles relacionados	
• Visor .....	pag. 8
• Botões do Menu [MENU] .....	pag. 10
• Botões do menu secundário [SUB MENU] ....	pag. 10
• Botões das vozes [VOICE] .....	pag. 10
• Botão de estilos [STYLE] .....	pag. 10
• Botões de canções [SONG] .....	pag. 10
• Botão de regravação de vozes [REVOICE] ...	pag. 110
• Botões de pistas [TRACK].....	pages. 19, 20, 28, 86, 111
12- Seção da memória de registros (REGISTRATION MEMORY)	
• Botões dos bancos BANK (PSR-730) .....	pag. 58
• Botão da memória [MEMORY] .....	pag. 58
• Botões 1, 2, 3, 4 .....	pag. 58
• Botão de interrupção [FREEZE] .....	pag. 60
13- Botão de ajuste único [ONE TOUCH SETTING] .....	pag. 41
14- Botão de groove e dinâmico [GROOVE & DYNAMICS] (PSR-730) .....	pag. 36
15- Botões numéricos .....	pag. 10
16- Botões + e - .....	pag. 10
17- Roda de dados .....	pag. 10

18- Seção do teclado [KEYBOARD]	
• Botão de voz dupla [DUAL VOICE] .....	pag. 19
• Botão de divisão de voz[SPLIT VOICE] .....	pag. 20
19- Seção dos pads múltiplos [MULT PAD]	
• Botão de parada [STOP] .....	pag. 62
• Botões 1, 2, 3, 4 .....	pag. 62
20- Teclado .....	pag. 18
21- Roda de inflexão do tom [PITCH BEND] .....	pag. 54
22- Roda de modulação [MODULATION] (PSR-730) .....	pag. 55
23- Entrada de fones [PHONES] .....	pag. 13
24- Unidade de discos flexíveis .....	pag. 64

## ■ CONTROLES DO PAINEL POSTERIOR

25- Tomadas de volume do pedal [FOOT VOL] ...	pag. 13
26- Conector para PC [TO HOST] .....	pag. 121
27- Seletor para PC [HOST SELECT] .....	pag. 122
28- Conectores de entrada e de saída MIDI [MIDI IN e OUT] .....	pag. 121
29- Entrada de sustain [SUSTAIN] .....	pag. 13
30- Tomadas de saída auxiliar [AUX OUT R, L/L + R] .....	pag. 13
31- Tomadas de alimentação exterior [DC IN 10-12V] .....	pag. 12

### ◆ Porta partituras



O PSR - 730/630 contém uma estante que pode ser montada no instrumento colocando-a no encaixe da parte posterior do painel de controle.



# OPERAÇÃO BÁSICA DO DISPLAY

\*Página 08

O visor LCD do PSR-730/630 é do tipo multifuncional de tamanho grande que visualiza e proporciona acesso simultaneamente a muitos parâmetros importantes. A operação básica do visor, assim como dos botões MENU e SUB MENU, e o significado dos ícones que aparecem no visor se resumem brevemente no visor.

## ÍCONES DO DISPLAY

001

### Números de estilo/canção

O número do estilo ou o número da canção se visualiza aqui quando está no modo de canção/estilo.



### Disco

Aparece quando se seleciona uma canção de um disco flexível (página 76).



### XG

Aparece quando se utiliza vozes XG em uma canção de discos flexíveis

001

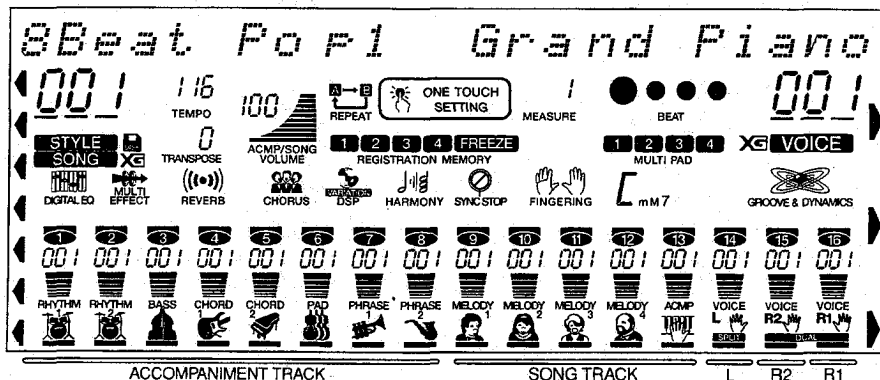
### Número de voz (voz R1)

Aqui aparece um número de voz R1 atualmente selecionado (página 17).



### XG

Aparece quando se seleciona uma das vozes XG do PSR-730/630 (página 16).



### Pista de acompanhamento

Estes ícones indicam o estado de ativação/desativação e os ajustes de volume/velocidade para cada uma das 8 pistas de acompanhamento. Também se utiliza para especificar pistas quando se usa a função REVOICE (página 110). Quando se efetua a gravação/reprodução múltiplas de canções, o estado de ativação/desativação e os ajustes do volume se mostram para as pistas 1-8 (página 89)



### Pistas de Melodia 1...4, Pistas de Acompanhamento

O modo de gravação rápida de canções se indica na pista de gravação (página 86). Quando se efetua a gravação/reprodução múltipla de canções, o estado de ativação/desativação e os ajustes do volume se mostram para as pistas 9-13 (página 89).

116

## TEMPO

Indica o tempo atual do da reprodução de acompanhamento/canção (página 26).

0

## TRANSPOSIÇÃO

Valor da transposição atual (página 56).

100

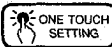
## ACMP/ SONG VOLUME

O modo de canções/estilos (página 11), é visualizada o volume do acompanhamento ou da canção (página 29, 78).



## REPEAT

Indica os pontos "A" e "B" de repetição quando se programa uma seção de repetição e quando se ativa ou desativa a função de repetição da reprodução (REPEAT PLAY) (página 80).



## ONE TOUCH SETTING

Aparece quando se tenha ativado a característica de ajuste de uma pulsação (ONE TOUCH SETTING) (página 41).

1 2 3 4

## REGISTRATION 1...4 (memória de registros)

Indica a REGISTRATION MEMORY ou o número de ONE TOUCH SETTING atualmente selecionado (página 57).

FREEZE

## FREEZE

Aparece quando tiver sido ativada a função "FREEZE" (interrupção) da REGISTRATION MEMORY (página 60).

1

## MEASURE

Indica o número do compasso atual durante a gravação e reprodução de canções (página 78).

0 0 0 0

## BEAT

Piscará no tempo atual e mostrará o tempo atual durante a reprodução de acompanhamentos e de canções (página 26).

1 2 3 4

## MULTI PAD 1...4

Indica o número de MULTI PAD que está se reproduzindo atualmente (página 62).



## DIGITAL EQ (PSR-730)

Aparece quando DIGITAL EQUALIZER estiver conectado (página 51).



## MULTI EFFECT (PSR-730)

Aparece quando MULTI EFFECT estiver ativado (página 49).



## REVERB

Aparece quando o efeito de reverberação (REVERB) do PSR-730/630 estiver ativado (página 43).



## CHORUS

Aparece quando o efeito CHORUS está ativado (página 44).



## DSP

Aparece quando o efeito DSP estiver ativado (página 45).



## DSP VARIATION

Aparece quando o efeito DSP VARIATION estiver ativado (página 46).



## HARMONY

Aparece quando o efeito da harmonia (HARMONY) estiver ativado (página 47).



## SYNC STOP

Aparece quando for ativada a função de parada de sincronização do acompanhamento automático (AUTO ACCOMPANIMENT SYNC STOP) (página 28).



## FINGERING

Indica o modo digitado atualmente selecionado (página 23).



## CHORD

Mostra o nome do acorde atual durante a reprodução do acompanhamento automático (AUTO ACCOMPANIMENT) ou gravação/reprodução de canções (SONG) (página 25).



## GROOVE & DYNAMICS (PSR-730)

Aparece quando a função de GROOVE & DYNAMICS estiver ativada (página 36).



## Ajustes do teclado (VOICE R1/ VOICE R2/ VOICE L)

Estes ajustes indicam o estado de ativação/desativação e os ajustes do volume para as vozes L, R2 e R1 quando se usa as funções DUAL VOICE e/ou SPLIT VOICE (páginas 19, 20). Também são utilizadas para especificar as pistas quando se usa a função REVOICE (página 110). Durante a gravação/reprodução múltiplas de canções, indicam o estado de ativação/desativação, o volume/ velocidade e os ajustes de vozes para as pistas 14-16 (página 86).

# OPERAÇÃO BÁSICA DO DISPLAY

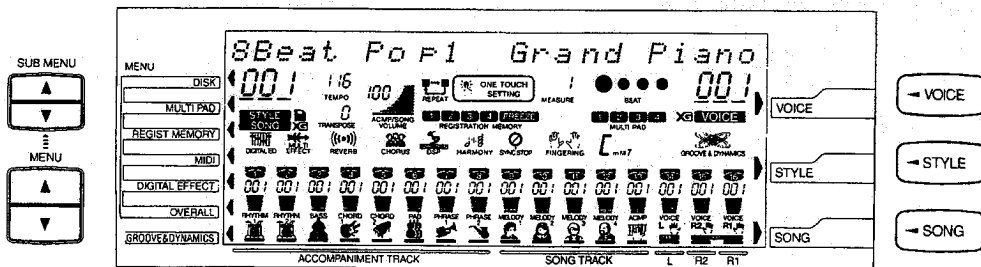
\*Página 10

## MENUS

### MENU

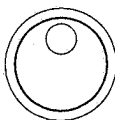
**Seleção do menu principal [botões (VOICE/STYLE/SONG)]**  
Poderá selecionar um dos três menus principais de VOICE/STYLE/SONG pressionando o botão apropriado a direita do visor. O ícone do menu se moverá para indicar o menu que você selecionou.

**Seleção de outros menus (Botões [•], [♦] de menu)**  
Poderá selecionar um dos setes menus "DISK", "MULTI PAD", "REGIST MEMORY", "MIDI", "DIGITAL EFFECT", "OVERALL", "GROOVE & DYNAMICS", na esquerda do visor pressionando os botões [•] [♦] do menu da parte inferior esquerda. O ícone do menu se moverá para indicar o menu que você selecionou.



### Seleção de SUB MENU ( Botões [•], [♦] de SUB MENU)

Poderá selecionar um dos menus secundários de dentro do menu selecionado pressionando os botões [•], [♦] do SUB MENU da parte superior esquerda do visor. Na parte superior do visor, o MENU / SUB MENU que você tiver selecionado será visualizado a esquerda e o ajuste atual ou o valor deste item será visualizado a direita.



### Dial

Igual aos botões numéricos [1]-[0], [+], [-]. O dial se usa para mudar os ajustes e os valores. Girando para a direita se incrementa o valor, enquanto que girando para a esquerda se reduz o valor. O dial também pode ser utilizado para ativar/desativar ajuste.

### Botões numéricos [1]-[0], [+], [-] (YES), [-] (NO)

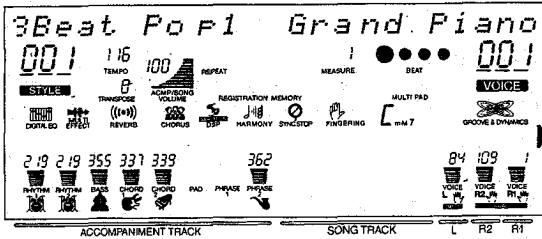
Os botões numéricos [1]-[0], [+], [-], se usam para mudar os ajuste (valores). Pressionando o botão [+] será incrementado o valor visualizado em 1. Pressionando o botão [-] se reduz a 1. Pressionando e mantendo pressionado um dos botões, o incremento ou a redução são contínuas. Pressionando os botões [+] (YES) ou [-] (NO) mudará também entre os ajuste de ativação e desativação. Para os itens que possuem valores de fábrica iniciais, ao pressionar os botões [+] e [-] ao mesmo tempo se repõe o ajuste inicial de fábrica.

#### NOTA:

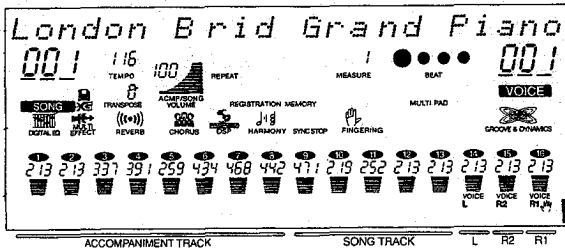
- Quando o valor visualizado é um número como um número de estilo, ao pressionar e manter pressionado o botão [+] ou [-], o número seguirá ao valor mais baixo depois de ligar mais alto ou vice - versa. (...99-100-1-2.....2-1-100-99...). Se o número visualizado é um valor como um valor de transposição, deixará de mudar quando se ligue ao valor máximo ou ao mínimo.

Há dois modos no PSR-730/630: O modo de estilos e o modo de canções, e normalmente são selecionados um deles. Pressionando o botão STYLE se seleciona o modo de estilos, acendendo o ícone STYLE e pressionando o botão SONG se seleciona o modo de canções e se acende o ícone SONG, visualizando o modo atual.

**STYLE** Modo de estilos - Pressionando o botão START/STOP se inicia a reprodução do acompanhamento.



**SONG** Modo de canção - Pressionando o botão START/STOP se inicia a reprodução da canção.



## NOTA:

- Estando no modo de canções, os botões AUTO ACCOMPANIMENT ON/OFF, SYNC START, SYNC STOP e outros botões relacionados com o acompanhamento não funcionarão.

## ATALHOS

Para que a operação seja mais fácil e eficaz, o PSR-730/630 tem certo números de atalhos que lhe permitirão pular diretamente para certas funções sem ter que usar os botões MENU e SUB MENU. Todos estes atalhos funcionam do mesmo modo : pressione e mantenha pressionado o botão do painel durante alguns segundos para passar a função correspondente. Por exemplo, se pressiona e mantém pressionado o botão REVERB durante alguns segundos, passará diretamente a função de seleção do tipo de reverberação REVERB. Os atalhos também se descrevem nas partes apropriadas deste manual.

Esta seção contém informações sobre os preparativos do PSR-730/630 e para deixá-lo preparado para tocar. Certifique-se de ler com atenção a esta seção antes de usar o PSR-730/630.

## ALIMENTAÇÃO

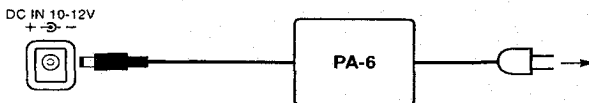
O PSR-730/630 pode funcionar com um adaptador de AC ou com pilhas, a YAMAHA recomenda usar um adaptador de corrente que oferece maior segurança e proteção do meio ambiente. Siga as instruções seguintes, segundo a fonte de alimentação que se propõe a utilizar.

### Cuidado:

- Não interrompa nunca a alimentação (\* exemplo, não extraia as pilhas nem desencaixe o adaptador AC) durante nenhuma operação de gravação do PSR-730/630. Do contrário os dados poderão ser perdidos.

## ■ Uso de um adaptador de alimentação AC opcional

Encaixe o cabo de saída de AC de um adaptador de alimentação de AC opcional, PA6, na tomada DC IN 10-12V do painel posterior do PSR-730/630 e encaixe o adaptador de alimentação (ou o cabo de alimentação de AC do adaptador) a uma tomada de corrente de AC de sua conveniência. As pilhas internas serão automaticamente desconectadas quando se usar um adaptador de alimentação AC.



### Cuidado:

- Use somente o adaptador de alimentação de AC PA-6 (ou outro adaptador especificamente recomendado pela YAMAHA) para alimentar seu instrumento com a rede elétrica de AC. O uso de outros adaptadores pode ocasionar danos irreparáveis para o adaptador e para o PSR-730/630.

## ■ Uso de pilhas

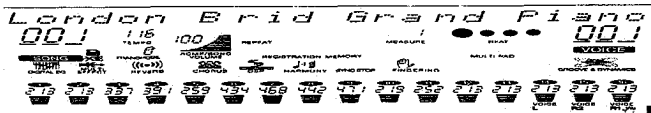
Para a operação com pilhas, o PSR-730/630 requer seis pilhas SUM-1, tamanho "D". R-20 ou equivalentes a 1,5V. Quando tiver que substituir as baterias, é possível que apareça "Lo Battery!!" na parte superior do visor, que o volume diminua e que se distorça e podem ocorrer outros problemas. Quando isto acontecer, desconecte a alimentação e substitua as pilhas ou conecte um adaptador de AC.

Substitua as pilhas do modo seguinte:

- 1 Abra a tampa do compartimento das pilhas, situado no painel inferior do instrumento.
- 2 Insira as pilhas novas, tomando cuidado para não trocar as marcas da polaridade do interior no compartimento.
- 3 Recoloque a tampa do compartimento, certificando-se de que esteja em seu lugar correto.

### Cuidado:

- Quando as pilhas estiverem gastas, substitua por um jogo de 6 pilhas completo. Nunca misture pilhas usadas com pilhas novas. Não use diferentes tipos de pilhas (por exemplo, alcalinas e de magnésio) ao mesmo tempo. Para evitar possíveis danos devido ao vazamento da pilha, extraia as mesmas do instrumento quando não for utilizá-lo por um período prolongado. Se encaixar ou desencaixar o adaptador de alimentação de AC enquanto que se insere as pilhas, o PSR-730/630 voltará ao valor inicial.



## CONEXÕES

### ■ Tomada de fones de ouvidos (PHONES)

Poderá encaixar um fone estéreo original para praticar sozinho ou para tocar a noite. O sistema de alto falantes estéreo interno será automaticamente desconectado quando se encaixam os auriculares a tomada PHONES.

Não escute o som com os auriculares em um volume muito alto durante longos períodos de tempo. Isto poderá causar perda da capacidade de audição.

### ■ Tomada de sustenido (SUSTAIN)

A função de sustain faz com que o som da tecla tocada continue soando, inclusive depois de soltar a tecla. Encaixe o interruptor de pedal FC4 ou FC5 YAMAHA opcional na tomada de sustenido e utilize-o para ativar e desativar o sustain. O interruptor de pedal conectado a esta tomada também pode se ajustar para repetir as funções de alguns dos botões do painel, fazendo coisas, tais como iniciar e parar o acompanhamento (página 117).

#### Nota:

- Certifique-se de que não pressionou o interruptor de pedal enquanto conecta a alimentação. Do contrário o estado de conexão/desconexão (ON/OFF) do interruptor do pedal se inverte.

### ■ Tomada de pedal de volume (FOOT VOL)

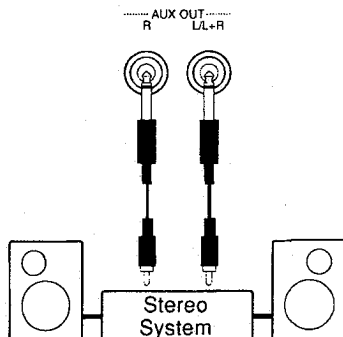
Tomada do pedal de volume (FOOT VOLUME) conectando um controlador de pedal FC7 YAMAHA opcional poderá ser usado para mudar o volume quando tocar o PSR-730/630 (função de expressão). O controlador de pedal conectado a esta tomada também poderá ser substituído para duplicar as funções dos controles de volume principal, tais como o volume de acompanhamento ou de canção (página 117).

### ■ Tomadas de saída auxiliar (AUX OUT R, L/L+R)

As tomadas AUX OUT R e L/L + R emitem a saída PSR-730/630 para serem conectadas a um amplificador de teclado, ou gravadora de fitas. Se conectar o PSR-730/630 a um sistema de som monofônico, substitua somente a tomada L/L + R. Quando inserir um plugue só na tomada L/L+R, os sinais dos canais esquerdo e direito se combinam e se emitem através da tomada L/L+R de modo que não se perca nada do som do PSR-730/630. (Substitua os plugues telefônicos).

#### Nota:

- Conecte o PSR-730/630 a equipamentos exterior somente depois de ter desconectado a alimentação de todos os dispositivos. Para evitar danos nos alto falantes, ajuste o volume dos dispositivos exteriores ao mínimo antes de conectá-los. Se não observar estas precauções, pode ser produzida uma descarga elétrica ou danos no equipamento.



### ■ Conectores MIDI IN/OUT e TO HOST

Vide página 121.

Uma vez que tenha deixado preparado o PSR-730/630, pode escutar as canções de demonstração programadas. Esta previsto um total de 15 canções de demonstração.

## 1. Ligue a alimentação (ON)

Conecte a alimentação pressionando o interruptor [STAND BY/ON].



### Cuidado:

- Inclusive quando o interruptor está na posição "STAND BY", segue circulando corrente elétrica ao instrumento ao nível mínimo. Se não se propõe a utilizar o PSR-730/630 durante períodos de tempo prolongados, descaixe o adaptador de AC da tomada de AC e ou extraia as pilhas do instrumento.

## 2. Ajuste o nível de volume inicial

Gire o controle [MASTER VOLUME] para cima (a sua direita) aproximadamente um quarto de volta desde sua posição mínima. Poderá reajustar o controle [MASTER VOLUME] para o volume total mais adequado depois de ter iniciado a reprodução.

### Nota:

- Se tocar o PSR-730/630 com o volume no nível máximo quando substituir as pilhas, será diminuída a duração das pilhas.

## 3. Pressione o botão [DEMO]

Pressione o botão [DEMO] PARA INICIAR A REPRODUÇÃO DE DEMONSTRAÇÃO. Será selecionado automaticamente o menu SONG do PSR-730/630 e aparecerá o número e o nome da primeira canção de demonstração na linha superior do visor. A reprodução de demonstração se iniciará automaticamente. As canções de demonstração se reproduzirão em sequência e a sequência se repetirá até que pare.

### Nota:

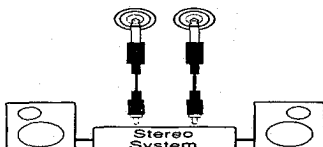
- Poderá reproduzir todas as canções de demonstração continuamente ou reproduzir somente uma canção (página 77).

## 4. Volta ao princípio de outra canção de demonstração

Enquanto se está reproduzindo a demonstração, poderá selecionar qualquer das canções de demonstração usando os botões [-] e [+]. A reprodução voltará ao princípio da canção selecionada.

## 5. Pare quando desejar terminar

Pressione o botão [DEMO] ou o botão [START/STOP] para deter a reprodução de demonstração.



### Nota:

- Se parar a reprodução da canção de demonstração e se inicia novamente pressionando o botão [START/STOP], a reprodução da canção de demonstração parará automaticamente ao final da canção. Se pressionar o botão [DEMO] no modo de estilos (página 11), o instrumento mudará automaticamente ao modo de canções (página 11).

O PSR-730/630 inclui dois jogos de vozes: as vozes do painel e os jogos de bateria e as vozes XG. As vozes do painel incluem 215 vozes de "tom ajustado" (200 vozes de "tom ajustado" para o PSR-630) e 12 jogos de bateria; enquanto o jogo das vozes XG incluem 480 vozes.

Quando se seleciona uma voz XG, se visualiza um ícone **XG** debaixo do número de voz na parte superior do visor.

	PSR-730	PSR-630
Vozes do Painel	Números de vozes 1-215	Números de vozes 1-200
Jogos de Bateria	Números de vozes 216-227	Números de vozes 201-212
Vozes XG	Números de vozes 228-707	Números de vozes 213-692

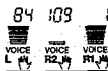
Selecione o jogo que deseje.

**NOTA:**

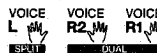
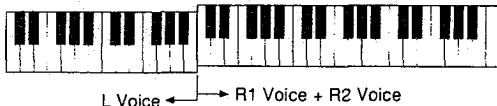
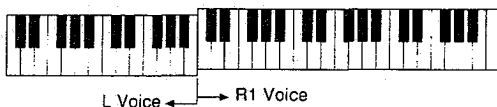
- Consulte a lista de vozes do painel ou lista de vozes XG quando selecionar as vozes (página 146). Para maiores informações, consulte XG na página 3.

## COMENTÁRIOS SOBRE AS VOZES "R1", "R2" e "L"

PSR-730/630 permite selecionar ao mesmo tempo até três vozes "R1" (mão direita 1), "R2" (mão direita 2) e "L" (mão esquerda). A voz "R1" é a voz básica do PSR-730/630 e é usada quando se toca uma só voz em todo o teclado., como no caso de um piano acústico. Também poderá reproduzir duas vozes ao mesmo tempo (voz R1 e voz R2) ou tocar vozes distintas com as mãos direita e esquerda (voz R1 e voz L) (página 19, 20). Os números das vozes R1, R2 e L atualmente selecionadas são mostradas todas na parte inferior direita no visor do painel. Normalmente, também se mostra a voz R1 na parte superior direita do visor do painel.



São mostradas as vozes "R1" (mão direita 1), "R2" (mão direita 2) e "L" (mão esquerda).



(Split Voice Mode + Dual Voice Mode)



## SELEÇÃO E INTERPRETAÇÃO DE VOZES R1

### 1. Seleção do menu VOICE

Pressione o botão [VOICE] de modo que o indicador triangular apareça no visor ao lado de "VOICE", à direita do visor. O número e o nome da voz "R1" atualmente selecionada aparece na parte superior direita do visor do painel quando se seleciona o menu VOICE.

### 2. Selecione uma voz do painel

As vozes do PSR-730/630 podem ser selecionadas usando os botões [-] e [+], os botões numéricos, o dial dados, ou o botão [VOICE].

#### • Os botões [-] e [+]

Quando se seleciona o menu VOICE, estes botões sobem ou descem através das vozes do PSR-730/630. Pressione brevemente um dos botões para passar a voz seguinte na direção correspondente, ou mantenha pressionado para ir passando com rapidez as vozes na direção correspondente.

#### • Os botões numéricos

Os botões numéricos podem ser utilizados para introduzir diretamente o número da voz desejada, selecionando deste modo imediatamente esta voz sem ter que buscá-la entre as outras vozes. Para selecionar o número de voz 109, por exemplo, pressione os botões numéricos [1], [0] e [9] em sequência.

Podem ser introduzidos números de voz de um ou dois dígitos sem colocar zeros a esquerda. Para selecionar o número de voz "23", por exemplo, simplesmente pressione o botão [2] e logo o botão [3]. As barras embaixo do número de voz no visor piscarão durante alguns segundos e logo desaparecerão quando o número da voz selecionada tiver sido reconhecida pelo PSR-730/630.

Os números de voz de um ou dois dígitos podem também serem introduzidos com zeros a esquerda : por exemplo "23" pode ser introduzido como "023" pressionando os botões [0], [2] e [3]. Neste caso, o número da voz especificada será imediatamente reconhecida pelo PSR-730/630.

#### • O dial de dados

Simplesmente gire o dial para sua direita para aumentar o número da voz, ou para a esquerda para reduzi-lo.

#### • O botão [VOICE]

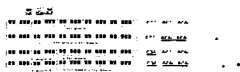
Pressionando o botão [VOICE] se aumenta o volume da voz. Pressione-o brevemente para incrementar em um ou mantenha pressionado para incrementar continuamente.

### 3. Toque e ajuste o volume

Agora poderá tocar a voz selecionada no teclado do PSR-730/630. Use o controle [MASTER VOLUME] para ajustar o nível do volume geral. Se for ativada a função de ajuste de vozes (página 116), quando estiver selecionando uma voz do painel serão selecionadas ao mesmo tempo as vozes "R2" e "L" apropriadas (modos DUAL VOICE e SPLIT VOICE), assim como os efeitos digitais e etc.

#### NOTA:

- Quando se seleciona uma voz XG, aparecerá o ícone de XG debaixo do número da voz. Consulte a página 146 para ver a lista completa das vozes do painel e XG.



## ◆ Percussão do teclado

Quando se seleciona uma das 12 vozes de percussão DRUM KIT, poderá tocar distintos instrumentos de bateria e percussão no teclado. Os instrumentos de bateria e percussão tocados com as diversas teclas estão marcados com símbolos de baixo das teclas.

### • Os jogos de baterias

PSR-730	PSR-630	NOME DO JOGO	PSR-730	PSR-630	NOME DO JOGO
216	201	Standard Kit 1	222	207	Dance Kit
217	202	Standard Kit 2	223	208	Jazz Kit
218	203	Room Kit	224	209	Brush Kit
219	204	Rock Kit	225	210	Classic Kit
220	2055	Eletronic Kit	226	211	SFX Kit 1
221	206	Analog Kit	227	212	SFX Kit 2

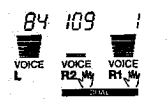
#### Nota:

• O efeito HARMONY (página 47), não pode ser ativado enquanto estiver sendo selecionado um jogo de bateria para a voz "R1", e se desativará automaticamente se estiver sendo selecionado um jogo de bateria enquanto HARMONY estiver ativado. O parâmetro TRANSPOSE (página 56), não tem nenhum efeito nas vozes dos jogos de bateria. Consulte a página 154 para ver a lista completa das transferências dos instrumentos de percussão do teclado.

## O MODO DE VOZES DUPLAS (DUAL)

Quando se ativa o modo DUAL VOICE podem ser reproduzidos duas vozes (as vozes R1 e R2) simultaneamente em todo o teclado.

O modo DUAL VOICE é ativado e desativado pressionando o botão [DUAL VOICE]. Quando o modo DUAL VOICE está ativado, os ícones de R1 e R2 se acenderão no visor. Pressione outra vez o botão [DUAL VOICE] para desativar o modo DUAL VOICE: o ícone de R2 se apagará deixando somente o ícone de R1 aceso.



DUAL VOICE



No modo de estilos, o botão R2 TRACK que fica debaixo do visor (segundo da direita) também pode ser utilizado para ativar ou desativar a voz R2, como for necessário.

#### Nota:

• Os ajustes de vozes R1/R2 (parâmetros de voz) podem se mudar como for necessário usando a função REVOICE, descrita na página 110. A voz R1 não pode se desativar. O modo DUAL VOICE pode ser utilizado ao mesmo tempo que o modo SPLIT VOICE, que se descreve abaixo. Neste caso a voz "L" se reproduz na seção da mão esquerda do teclado, enquanto que as vozes "R1" e "R2" se reproduzem na seção da mão direita do teclado. Para maiores informações, consulte a seção de "O modo de divisão de vozes" seguinte.

## O MODO DE DIVISÃO DE VOZES

O modo SPLIT VOICE lhe permite tocar distintas vozes com as mãos esquerda e direita. O "ponto de divisão" forma um delimitador no teclado com a voz R reproduzindo-se ao lado direito, e a voz L no esquerdo.

O modo SPLIT VOICE é ativado pressionando o botão [SPLIT VOICE]. Quando está ativado, se acende o ícone de L no visor, e os ícones R1 ou de R1 e R2. Pressione outra vez o botão [SPLIT VOICE] para desativar o modo SPLIT VOICE: o ícone de L se apagará deixando somente o da voz R.

No modo de estilos, o botão L TRACK, que fica embaixo do visor (terceiro da direita), também pode ser utilizado para ativar ou desativar a voz L, como for necessário.

#### Nota:

• Os ajustes da voz L (parâmetros de voz) podem se mudar como for necessário usando a função REVOICE, descrita na página 110. O ponto de divisão pode mudar como for necessário segundo a continuação.

## MUDANÇA DO PONTO DE DIVISÃO DE SPLIT VOICE

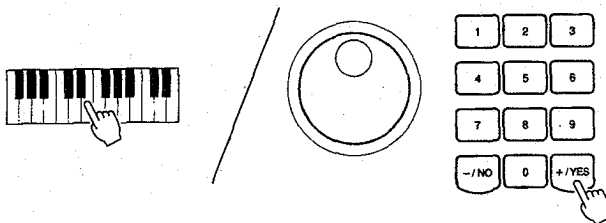
O ponto de divisão de SPLIT VOICE pode ser ajustado em qualquer tecla do teclado do PSR-73-/630 para adaptá-lo a seus requisitos de interpretação pessoais.

### 1. Selecione a função do ponto de divisão de SPLIT VOICE

Use os botões [•] e [♦] do menu, da esquerda do visor, para mover o indicador triangular ao lado de "OVERALL", no lado esquerdo do visor. Então, use os botões [•] e [♦] do SUB MENU para selecionar a função "SplitPoint" (ponto de divisão) desde dentro do menu OVERALL. O número de nota MIDI (veja parte inferior do teclado) corresponde ao ponto de divisão atual que aparecerá a direita de "SplitPoint" na linha superior do visor.

### 2. Ajuste como for necessário

Pressione simplesmente a tecla que deseja transferir como ponto de divisão. O número da tecla que pressionou aparecerá a direita de "SplitPoint" na linha superior do visor. Poderá mudar os botões [-] e [+], os botões numéricos, ou o dial de dados para introduzir o número da tecla do ponto de divisão. A tecla mais baixa do teclado (C1) é o número de tecla "36", a C intermediária (C3) é a "60", e a tecla mais alta (C5) é a "96". O ponto de divisão pode ser ajustado em qualquer número de tecla desde 0 a 127, permitindo ajustar o ponto de divisão fora da margem do teclado do PSR-730/630 para aplicações MIDI.



#### Nota:

- A tecla do ponto de divisão passa a ser a tecla mais alta da seção de mão esquerda do teclado. O ponto de divisão de ajuste de fábrica (59) pode ser reativado imediatamente pressionando ao mesmo tempo os botões [-] e [+]. Enquanto a relação entre o ponto de divisão de SPLIT VOICE e o ponto de divisão de ACCOMPANIMENT, consulte a página 31. Quando ajustar o ponto de divisão, quer dizer, quando se mostra no visor "SplitPoint" do menu secundário, ao pressionar a tecla do teclado não se produzem notas nem se detectam os acordes da seção de acompanhamento, sendo que só se transfere o ponto de divisão.

## ACOMPANHAMENTO AUTOMÁTICO

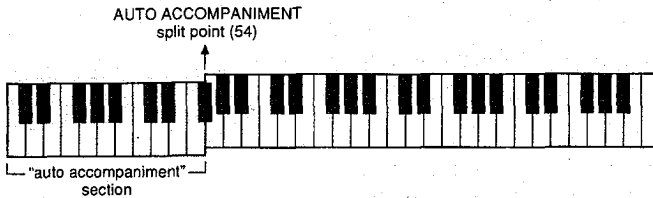
O PSR tem 100 estilos de acompanhamento diferentes de todos os tipos musicais, que podem ser utilizados para proporcionar um acompanhamento completamente orquestrado ou um ritmo solo. Selecione um dos vários estilos e inicie a execução.

### O QUE É ACOMPANHAMENTO AUTOMÁTICO?

Nesta opção, tudo que tem a fazer é tocar os acordes e o estilo correspondente e sua música se reproduzirá automaticamente seguindo a mesma progressão de acordes. Com o acompanhamento automático uma só pessoa poderá tocar como se estivesse tocando junto com uma orquestra

## • Quando o acompanhamento automático está ativado...

A seção especificada para a mão esquerda do teclado passa a ser a do acompanhamento automático, e passa a ser utilizados como base para o acompanhamento.



### Nota:

- O ajuste inicial de fábrica para o ponto de divisão é 54.

## USO DO ACOMPANHAMENTO AUTOMÁTICO

### 1. Selecione um estilo

Pressione o botão STYLE para selecionar o menu STYLE. O número e o nome do estilo selecionado aparecerá na parte superior esquerda do visor, e o ícone estilo acenderá, indicando que o PSR 730/630 está no modo estilos.

Encontre o estilo que deseja consultando a lista de estilos na página 156, e pressionando os botões numéricos {1} - {0} introduza os dígitos 1 - 3 de seu número de estilo.

**Exemplo:** Selecione o número de estilo 24 (Dance Pop 2)

Pressione os botões numéricos 2 e 4 na sequência.

Também poderá os números de estilos usando os botões + e - e a roda de dados.

Poderá também aumentar o número dos estilos pressionando o botão STYLE.

Pressione rapidamente para aumentar em um, mantenha-o pressionado para um aumento contínuo.

### Nota:

- Igual as vozes, quando se seleciona os números de estilos de 1 ou 2 dígitos, se soma-se 0 antes dos outros dois dígitos, reconhecerá imediatamente, por exemplo, para selecionar o estilo 95, pressione na sequência os números 0, 9 e 5.

\*Página 23

### 2. Ative o Auto acompanhamento

Pressione o botão auto acompanhamento ON/OFF para que acenda o indicador.

### Nota:

- Se o auto acompanhamento está desativado, se produzirá somente acompanhamento rítmico, (bateria e percussão). Para mais informações sobre as pistas de acompanhamento, veja página 28.

### 3. Inicie o acompanhamento

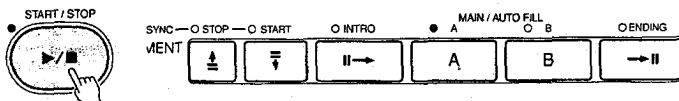
Existem várias formas de se iniciar o acompanhamento.

#### • Início direto

Pressione o botão START/STOP. O ritmo começará a reproduzir-se imediatamente sem o acompanhamento de baixo e acordes. Se reproduzirá a seção MAIN A ou B atualmente selecionada.

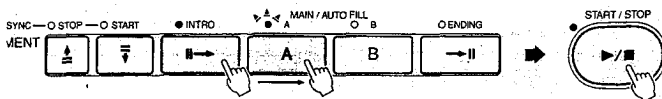
### Nota:

- É possível selecionar a seção MAIN A ou B antes do início direto, consulte a seção 7.



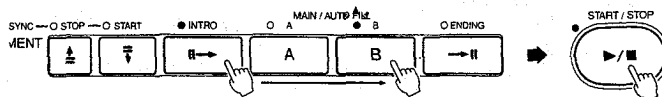
## • Início com introdução seguido da seção MAIN A

Pressione o botão INTRO de modo que acenda seu indicador, pressione o botão MAIN AUTO FILL (A), ( não será necessário se seu indicador já estiver piscando) e logo pressione o botão START/STOP



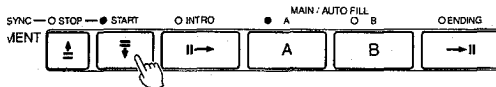
## • Início com introdução seguido da seção MAIN B

Pressione o botão INTRO de modo que acenda seu indicador, pressione o botão MAIN AUTO FILL (B), ( não será necessário se seu indicador já estiver piscando) e logo pressione o botão START/STOP

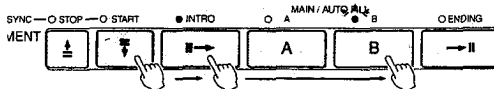


## • Início sincronizado

Qualquer dos tipos de início descritos acima, pode sincronizar-se com a primeira nota ou acorde tocado na mão esquerda do teclado, ( quer dizer, as teclas que estão a esquerda do ponto de divisão do teclado ), pressionando primeiro o botão (SYNC START).



Pressionando somente o botão SYNC START se inicia diretamente quando se toca a primeira nota do acorde. Pressione o botão SYNC SATRT e logo os botões INTRO MAIN AUTO FILL apropriados para um início com introdução sincronizada. O indicador BEAT piscará no tempo atual quando selecionado o modo de início sincronizado. Este modo poderá ser desativado antes de iniciar o acompanhamento pressionando o botão SYNC START pela segunda vez.



### Nota:

- Se pressiona o botão SYNC SART enquanto se reproduz um acompanhamento, ele irá parar e ativar o modo de início sincronizado. O botão INTRO poderá ser utilizado para selecionar a seção INTRO enquanto se reproduz um acompanhamento. O ponto de divisão do acompanhamento pode mudar como descrito na função "ponto de divisão de acompanhamento", no MENU OVERRAL, veja página 30.

### Nota:

- Quando o ponto de divisão de acompanhamento e o ponto de divisão SPLIT VOICE estão ajustados em teclas diferentes, a voz L poderá se reproduzir entre o ponto de divisão de auto acompanhamento e o ponto de divisão SPLIT VOICE, quando a função auto acompanhamento está ativada. Quando o ponto de divisão de acompanhamento e o ponto de divisão SPLIT VOICE estão ajustados na mesma tecla, a voz L poderá se reproduzir em qualquer parte da esquerda do ponto de divisão de auto acompanhamento e o ponto de divisão SPLIT VOICE, enquanto o auto acompanhamento não está se reproduzindo.

## 4. Reprodução da melodia com acompanhamento

Assim que tocar algum acorde que o PSR 730/630 possa reconhecer na mão esquerda do teclado, começará a reproduzir automaticamente o acorde com o ritmo selecionado e a linha de baixo apropriada. O nome do acorde atual aparecerá no visor. O acorde se reconhecerá de acordo com as regras ajustadas no modo FINGERED.

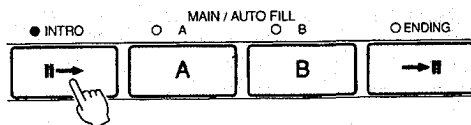
O acompanhamento automático continuará a se reproduzir ainda que se solte a mão esquerda das teclas. A medida que se toca cada acorde da canção, poderá se reproduzir a melodia junto com o acompanhamento.

### Nota:

- Quando se ajusta os modos SINGLE FINGER, FINGERED 1, FINGERED 2 ou MULTI FINGERED, ao se tocar um acorde na seção de acompanhamento automático enquanto o ritmo está parado, começará a reprodução do baixo + acordes (para todos os estilos).

## 5. Mudança das seções de acompanhamento

Poderá variar as canções pressionando os botões INTRO, MAIN A ou B, AUTO FILL e ENDING, mudando para uma seção de acompanhamento diferente. Pressione os botões e veja as mudanças ocorridas.

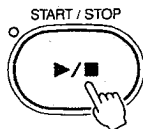


### Nota:

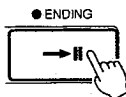
- O final começará a reproduzir imediatamente quando pressionado o botão [ENDING], enquanto se reproduz o primeiro tempo do compasso de acompanhamento. O final começará a se reproduzir desde o compasso seguinte quando se pressiona o botão enquanto se está reproduzindo o segundo tempo ou outro de número mais alto do acompanhamento. Se pressionar o botão [INTRO] enquanto se está reproduzindo o final, a seção de prelúdio começará a reproduzir depois de haver terminado o final. Se pressionar um botão de MAIN/AUTO FILL (A,B) enquanto se reproduz o final, será iniciado imediatamente a reprodução do acompanhamento de fill in, seguindo a seção principal. Se pressionar SYNC START enquanto está se reproduzindo um acompanhamento, o acompanhamento será detido e o PSR-730/630 se estabelecerá no estado de espera de início sincronizado.

## 6. Parando o acompanhamento

Pressione o botão [START/STOP] para deter o acompanhamento.



Se deseja deter o acompanhamento depois de ter finalizado, pressione o botão [ENDING]. O acompanhamento será detido depois de ter se tocado o final.



## ◆ MUDANÇA DO TEMPO

Poderá mudar o tempo para a reprodução do acompanhamento de canções. Quando selecionar um estilo distinto enquanto não se está reproduzindo o acompanhamento, o tempo de "ajuste de fábrica" para este estilo também se seleciona, o tempo será visto imediatamente a cima de "TEMPO" no visor em tempo de notas negras por minuto. Se está se reproduzindo o acompanhamento, será mantido o mesmo tempo até que você selecione um estilo distinto.

Por tanto, poderá mudar o tempo para qualquer valor entre 32 e 280 tempos por minuto acionando os botões [\*] [◆] de TEMPO. Pressione brevemente qualquer dos botões para reduzir ou incrementar o valor do tempo em um, ou mantenha pressionado para reduzir ou incrementar continuamente.

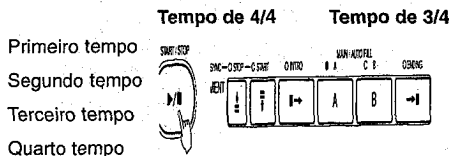
Quando se pressiona um dos botões de TEMPO, o valor de tempo atual aparecerá na linha superior do visor durante alguns segundos. Durante este tempo também poderá ser utilizado os botões [-] e [+], os botões numéricos, ou o dial de dados para ajustar o tempo. O tempo de ajuste de fábrica para o estilo selecionado poderá ser reativado a qualquer momento pressionando simultaneamente os botões [\*] [◆] de TEMPO ( ou pressionando simultaneamente os botões [-] e [+] enquanto se mostra o valor do tempo na linha superior do visor).

# ACOMPANHAMENTO AUTOMÁTICO

\*Página 26

## ◆ INDICADOR DO TEMPO

Quando se inicia a reprodução do acompanhamento automático ou de uma canção, os quatro pontos do indicador BEAT proporcionam uma indicação visual do tempo selecionado como se mostra na figura abaixo.



\*Página 27

## ◆ SEÇÕES DO ACOMPANHAMENTO

Há 8 tipos de seções de acompanhamento automático que lhe permitirão variar a disposição do acompanhamento para adaptá-lo a canção que se está interpretando. Estes tipos são: Prelúdio (Intro), Principal A e B (Main A e B), Virada (Fill-in) (AA, AB, BA, BB) e final (Ending). Havendo mudanças entre eles enquanto toca poderá formar uma canção.

### • Seção INTRO

Este é o princípio da canção. Quando termina o prelúdio, o acompanhamento muda a seção principal.

### • Seção MAIN

Existem duas variações que podem se reproduzir na seção principal da canção: A e B. O acompanhamento automático será reproduzido automaticamente seguindo os acordes que você tocar.

### • Seção FILL-IN

A virada se produz nas pausas da canção. Sempre que pressionar o botão MAIN/AUTO/FILL [A] ou [B] durante o acompanhamento, o PSR-730/630 acabará gerando uma virada apropriada (um dos quatro tipos: AA, AB, BA e BB) que conectará uniformemente a seção atual na seção selecionada.

### • Seção ENDING

Esta é a parte do final da canção. Quando se termina, o acompanhamento automático para.

#### Nota:

- A seção MAIN A será selecionada automaticamente sempre que se conecte a alimentação do PSR-730/630. O indicador da seção de destino (MAIN A ou B) piscará enquanto se reproduz a virada correspondente. Durante este tempo, poderá mudar a seção de destino pressionando o botão MAIN/AUTO FILL [A] ou [B] apropriado. Poderá ser usado a seção de prelúdio inclusive no meio da canção pressionando o botão INTRO durante a canção. Se for pressionado o botão MAIN/AUTO FILL A/B depois do tempo final do compasso, a virada será iniciada desde o compasso seguinte. Poderá ser iniciado o acompanhamento usando o final no lugar da seção de prelúdio.

\*Página 28

## ◆ SILÊNCIO DA PISTA DE ACOMPANHAMENTO

O PSR-730/630 tem oito pistas de acompanhamento: RHYTHM 1, RHYTHM 2, BASS, CHORD 1, CHORD 2, PAD, PHRASE 1 e PHRASE 2, que você poderá controlar para modificar a "orquestração" e por tanto, todo o som do acompanhamento. Quando se seleciona um estilo, se acenderão os ícones correspondentes das pistas que contém dados para qualquer seção de estilo. As pistas de acompanhamento individuais podem ser desativadas (silenciar) (OFF) ou se ativar (ON) usando os botões TRACK correspondentes as pistas propostas. O ícone da pista desaparecerá quando se selecionar uma pista. Desativando (OFF) e ativando (ON) nas pistas em combinações distintas, poderá criar várias disposições dentro de um mesmo estilo de acompanhamento.

#### Nota:

- As vozes das pistas individuais, o volume e outros parâmetros podem se mudar usando a função REVOICE.

## • O que há nas pistas

RHYTHM 1 & 2	São as pistas rítmicas principais. As pistas RHYTHM produzem os sons de bateria e de percussão.
BASS	As pistas BASS sempre produzem uma linha de Baixo, mas a voz muda para se adaptar ao estilo selecionado...Baixo acústico, Baixo sintetizado, Tuba, etc.
CHORD 1 & 2	Estas pistas proporcionam o acompanhamento de acordes rítmicos requerido por cada estilo. Aqui será encontrado guitarra, piano e outros instrumentos de corda.
PAD	Esta pista reproduz acordes largos quando é necessário, usando instrumentos sustentidos como por exemplo, de corda, órgãos, ou coros.
PHRASE 1 & 2	Aqui é onde há o embelezamento musical. As pistas de PHRASE são usadas para partes de Baixo dedilhado, acordes arpegiados e outras características que fazem com que o acompanhamento seja mais interessante.

## ◆ Função de Parada Sincronizada

Quando se ativa a função de parada sincronizada, a reprodução do acompanhamento será detido por completo quando se soltar todas as teclas da seção do acompanhamento automático do teclado. A reprodução do acompanhamento se reiniciará assim que se tocar um acorde. Os indicadores BEAT do visor piscarão enquanto o acompanhamento esta parado.

A função de parada sincronizada se ativa pressionando o botão [SYNC STOP] de modo que o ícone de SYNC STOP apareça no visor. Pressione outra vez o botão [SYNC STOP] de modo que desapareça o ícone para desativar a função de parada sincronizada.

### Nota:

- A função de parada sincronizada não pode se ativar quando tiver sido selecionado o modo digitado FULL KEYBOARD AUTO ACCOMPANIMENT. A função de parada sincronizada se desativará automaticamente se for selecionado o modo digitado FULL KEYBOARD enquanto a função de parada sincronizada está ativada.

\*Página 29

## USO DO ARRANJADOR VIRTUAL

Quando se ativa a função do arranizador virtual enquanto o acompanhamento automático está ativado, simplesmente tocando acordes na seção do acompanhamento automático faça com que o acompanhamento automático toque automaticamente variações de acordes ligeiramente distintas, o qual cria um acompanhamento mais animado e melódico. Se for desativada a função do arranizador virtual, se retornará ao acompanhamento automático.

Pressione o botão [STYLE] para selecionar o menu STYLE. Aparecerá o indicador triangular ao lado de "STYLE", a direita do visor e o PSR-730/630 se estabelecerá no modo de estilos (o ícone de STYLE se acenderá).

Quando selecionar o modo de estilos com o menu de estilos (ícone STYLE aceso), o ajuste de ativação/desativação do arranizador virtual poderá mudar com o menu secundário. Selecione o menu secundário "V.Arranger" usando os botões [↑] [↓] do SUB MENU. O estado atual de ativação/desativação será mostrado na parte superior direita do visor.

Mude o estado de ativação/desativação usando os botões [+], [-] ou o dial de dados.

### Nota:

- Pressionando simultaneamente os botões [SYNC STOP] e [SYNC START] o arranizador virtual mudará entre os estados ativado e desativado. O estado atual de ativação/desativação será mostrada na parte superior direita do visor. (A visualização de ativação/desativação voltará a seu estado original depois de alguns segundos).



# ACOMPANHAMENTO AUTOMÁTICO

## CONTROLE DE VOLUME DO ACOMPANHAMENTO

O volume do acompanhamento em relação ao teclado pode ser ajustado para conseguir o melhor balance geral usando os botões ACMP/SONG VOLUME [♦] [◆]. Quando se pressiona um dos botões, o ajuste do volume do acompanhamento atual aparecerá na linha superior do visor durante alguns segundos. A margem de volume do acompanhamento é desde "0" (sem som) até "127" (volume máximo). O ajuste de fábrica é "100". Pressione o botão [♦] de ACMP/SONG VOLUME para reduzir o volume, ou o botão [◆] para aumentar o volume. Pressione-os brevemente para mudar um passo, ou mantenha pressionado para reduzir ou aumentar continuamente.

### Nota:

- Enquanto o ajuste do volume do acompanhamento aparece na linha superior do visor, também poderá ser utilizado os botões [-] e [+], os botões numéricos, ou o dial de dados para ajustar o volume do acompanhamento.

\*Página 30

## MUDANÇA DO PONTO DE DIVISÃO DO ACOMPANHAMENTO

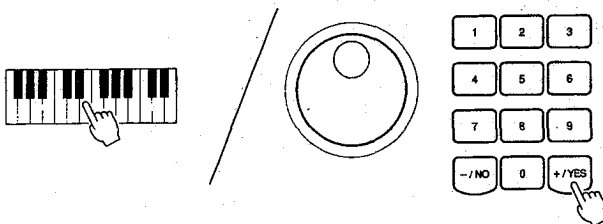
O ponto de divisão de AUTO ACCOMPANIMENT (o ponto delimitador entre a seção de melodia e a seção de acompanhamento) poderá se ajustar em qualquer tecla do teclado do PSR-730/630 para se adaptar a seus requisitos de interpretações pessoais.

### 1. Selecione a função do ponto de divisão do acompanhamento

Use os botões [♦] e [◆] do MENU, a esquerda do visor para mover o indicador triangular ao lado de "OVERALL", no lado esquerdo do visor. Então, use os botões [♦] e [◆] do SUBMENU para selecionar a função "AcmpSplit" de dentro do menu "OVERALL". O número de nota MIDI correspondente ao ponto de divisão atual aparecerá a esquerda de "AcmpSplit" na linha superior do visor.

### 2. Ajuste como for necessário

Pressione simplesmente a tecla que deseja transferir como ponto de divisão. O número da tecla que você pressionar aparecerá a esquerda de "AcmpSplit" na linha superior do visor. Também poderá ser utilizado os botões [-] e [+], os botões numéricos, ou o dial de dados para introduzir o número de tecla do ponto de divisão. O ponto de divisão pode ser ajustado em qualquer número de tecla desde 0 a 127.

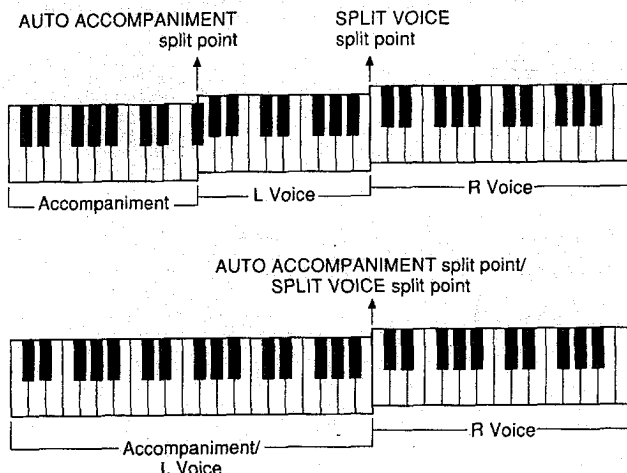


### Nota:

- A tecla do ponto de divisão passa a ser a tecla mais alta da seção de mão esquerda do teclado. Quando ajustar o ponto de divisão, quer dizer, quando se mostra no visor "AcmpSplit" do menu secundário, ao pressionar a tecla do teclado não se produzem notas nem se detectam os acordes da seção de acompanhamento, sendo que somente se transfere o ponto de divisão.

## ◆ Interação entre os pontos de divisão de AUTO ACCOMPANIMENT e de SPLIT VOICE

O ponto de divisão de SPLIT VOICE e o ponto de divisão de AUTO ACCOMPANIMENT podem ser especificados independentemente, com as limitações seguintes. O ponto de divisão de SPLIT VOICE não pode ser ajustado a uma tecla mais baixa que o ponto de divisão de AUTO ACCOMPANIMENT (se tentar, o ponto de divisão de AUTO ACCOMPANIMENT se ajustará a mesma tecla do ponto de divisão de SPLIT VOICE). Inversamente, o ponto de divisão de AUTO ACCOMPANIMENT não pode ser ajustado em uma tecla mais alta que o ponto de divisão de SPLIT VOICE (se tentar, o ponto de divisão de SPLIT VOICE se ajustará a mesma tecla que o ponto de divisão de AUTO ACCOMPANIMENT).

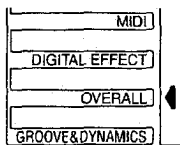
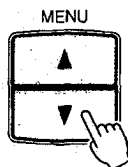


## OS MODOS FINGERED DO ACOMPANHAMENTO AUTOMÁTICO

O AUTO ACCOMPANIMENT do PSR-730/630 tem cinco modos de FINGERED distintos que podem ser selecionados da forma seguinte:

### 1. Selecione a função do modo fingered

Use os botões [♦] e [♦] do MENU, a esquerda do visor, para mover o indicador triangular ao lado de "OVERALL", no lado esquerdo do visor.



#### ATALHO:

- Poderá passar diretamente para a função "FingerMode" pressionando e mantendo pressionado o botão [ON/OFF] de AUTO ACCOMPANIMENT durante alguns segundos.

Então use os botões [•] e [♦] do SUB MENU para selecionar a função "FingerMode" de dentro do menu de "OVERALL". O nome abreviado do modo de digitado atual aparecerá a direita de "FingerMode" na linha superior do visor.

**Nota:**

- O modo de digitado do ajuste inicial é "Multi".

FingerMode: Multi

## 2. Seleccione o modo de fingered requerido

Use os botões [-] e [+] ou o dial de dados para seleccionar o modo fingered desejado:

- Single (um só dedo)
- Fingered 1 (Digitado 1)
- Fingered 2 (Digitado 2)
- Full Key (Todo o teclado)
- Multi (Vários dedos)

### • MODO DE UM SÓ DEDO

**Nota:**

- Quando se ajusta os modos SINGLE FINGER, FINGERED 1, FINGERED 2 ou MULTI FINGERED, ao se tocar um acorde na seção de acompanhamento automático enquanto o ritmo está parado, começará a reprodução do baixo + acordes (para todos os estilos).

Single FingerMode: Single

O acompanhamento de um só dedo simplifica a produção de harmoniosos acompanhamentos orquestrados usando acordes maiores, de sétima, menores e menores de sétima pressionando o mínimo número de teclas da seção de AUTO ACCOMPANIMENT do teclado. Podem ser utilizados os modos de acordes abreviados que são descritos abaixo:

**C**



- Para um acorde maior pressione somente a tecla da nota fundamental.

**Cm**



- Para um acorde menor pressione simultaneamente a tecla da nota fundamental e uma tecla negra situada à sua esquerda.

**C7**



- Para um acorde de sétima pressione simultaneamente a tecla da nota fundamental e uma tecla branca situada à sua esquerda.

**Cm7**



- Para um acorde menor de sétima pressione simultaneamente a tecla da nota fundamental e uma tecla branca e uma negra, situadas à sua esquerda.

### • MODO DE FINGERED 1

O modo de fingered 1 lhe permite digitar seus próprios acordes na seção de AUTO ACCOMPANIMENT do teclado (quer dizer, todas as teclas situadas a esquerda da tecla do ponto de divisão, esta incluída, que normalmente é a 54) enquanto que o PSR-730/630 produz o acompanhamento rítmico, baixo e acordes apropriadamente orquestrados no estilo selecionado.

O modo FINGERED reconhece os acordes seguintes:

# ACOMPANHAMENTO AUTOMÁTICO

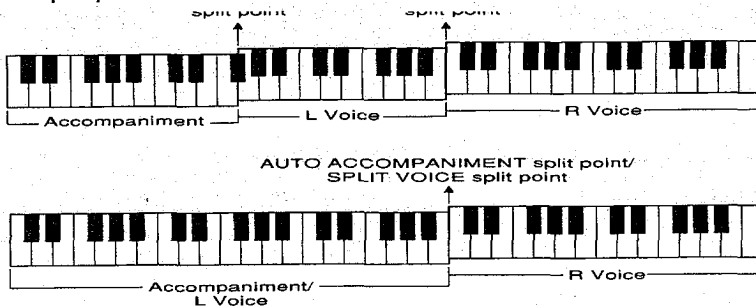
Nome do acorde (abreviado)	Vozes normais
Maior (M)	1-3-5
Adicionar nona (9)	1-2-3-5
Sexta (6)	1-(3)-5-6
Sexta e nona (6(9))	1-2-3-(5)-6
Maior de sétima (M7)	1-3-(5)-7 ou 1-(3)-5-7
Maior de sétima e nona (M7(9))	1-2-3-(5)-7
Maior de sétima e décima ou primeira sustenida (M7#11)	1-2-3-4#-(5)-7 ou 1-(2)-3-#4-5-7
Quinta bemol ( 5)	1-3-5
Maior de sétima e quinta bemol (M7)	1-3-5-7
Quarta sustenida (sus4)	1-4-5
Aumentada (aug)	1-3-#5
Maior de sétima aumentada (M7aug)	1-(3)-#5-7
Menor (m)	1-3-5
Menor de nona aumentada (m(9))	1-2-3-5
Menor de sexta (m6)	1-3-5-6
Menor de sétima (m7)	1-3-(5)-7
Menor de sétima e nona aumentada	1-(2)-3-4-5-(7)
Menor de sétima e décima primeira	1-(2)-3-4-5-(7)
Menor maior de sétima (mM7)	1- 3-(5)-7
Menor maior de sétima e nona	1-2- 3-(5)-7
Maior de sétima e quinta bemol	1- 3- 5- 7
Menor maior de sétima e quinta bemol	1- 3 -5-7
Diminuída (dim)	1- 3- 5
Sétima diminuída (dim7)	1- 3- 5-6
Sétima (7)	1-3-(5)- 7 ou 1-(3)-5-7
Sétima e nona bemol (7( 9))	1- 2-3-(5)-7
Sétima e décima terceira bemol (7 13)	1-3-5- 6-7
Sétima e nona (7(9))	1-2-3-(5)-7
Sétima e décima primeira sustenida	1-2-3-#4-(5)-7 ou 1-(2)-3-#4-5-7
Sétima décima primeira aumentada	1-3-(5)-6-7
Sétima e nona sustenida (7(#9))	1-#2-3-(5)-7
Sétima e quinta bemol (7 5)	1-3- 5-7
Sétima aumentada (7aug)	1-3-#5-7
Sétima e quarta sustenida (7sus4)	1-4-(5)-7
Um mais dois mais cinco (1+2+5)	1-2-5

Acorde (C)	Visualização
C	C
C(9)	C(9)
C(6)	C(6)
C6	C6
CM7	CM7
CM7(9)	CM7(9)
CM7#11	CM7#11
C( 5)	C( 5)
CM7-5	CM7-5
Csus4	Csus4
Caug	Caug
CM7aug	CM7aug
Cm	Cm
Cm(9)	Cm(9)
Cm6	Cm6
Cm7	Cm7
Cm7(9)	Cm7(9)
Cm7_11	Cm7 11
CmM7	CmM7
CmM7(9)	CmM7(9)
Cm7 5	Cm7 5
CmM7 5	CmM7 5
Cdim	Cdim
Cdim7	Cdim7
C7	C7
C7( 9)	C7( 9)
C7 13	C7 13
C7(9)	C7(9)
C7#11	C7#11
C7(13)	C7(13)
C7(#9)	C7(#9)
C7 -5	C7- 5
C7aug	C7aug
C7sus4	C7sus4
C1+2+5	C

## Nota:

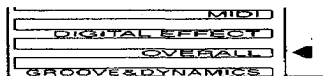
• As notas entre parênteses podem ser omitidas. Se tocar três teclas quaisquer adjacentes (incluindo teclas negras), o som do acorde será cancelado e somente serão reproduzidos os instrumentos rítmicos (função CHORD CANCEL). Se tocar somente uma tecla ou duas da mesma nota fundamental na oitava adjacente, produzirá um acompanhamento baseado somente na nota fundamental. Uma quinta perfeita (1+5) produz um acompanhamento baseado somente na nota fundamental e na quinta que pode ser utilizada com acordes maiores e menores. A digitação de acordes enumerados estão todos na posição de "nota fundamental", mas podem ser utilizados outras inversões, com as exceções seguintes: m7, mM7, 6, m6, sus4, dim7, 7, 5, 6(9), m7(11), 1+2+5. A inversão de acorde 7sus4 não se reconhece se for omitida a quinta. Algumas vezes, o AUTO ACCOMPANIMENT não mudará quando forem tocados acordes relacionados em sequência (por exemplo, alguns acordes menores seguidos do menor de sétima). As digitações de notas produzirão um acorde baseado no acorde previamente tocado.

## Exemplos para acordes C:



## • MODO DE FINGERED 2

Este modo é essencialmente o mesmo que o modo de FINGERED 1, descrito acima, com a exceção de que o modo de Fingered 2 permite adicionalmente especificar a nota mais baixa de cada acorde, em outras palavras, a nota mais baixa tocada na seção de AUTO ACCOMPANIMENT do teclado é usada como a nota de Baixo do acompanhamento. Isto significa que você poderá especificar acordes [Baixo] os quais a nota de Baixo principal do acorde não é a nota fundamental do acorde. Por exemplo, para um acorde C maior, poderá ser usado E (terceira) ou G (quinta) como a nota de Baixo no lugar da C.



## • MODO DE TODO O TECLADO

Quando se seleciona o modo FULL KEYBOARD, o PSR-730/630 criará automaticamente o acompanhamento adequado enquanto você toca algo usando as duas mãos, em qualquer parte do teclado. Não terá que se preocupar por especificar os acordes de acompanhamento. O nome do acorde detectado aparecerá no visor.

### Nota:

- Quando se seleciona o modo FULL KEYBOARD, se ignora o ajuste do ponto de divisão para o acompanhamento automático. A detenção do acorde se produz aproximadamente em intervalos de notas colcheia, é possível que não possam detectar os acordes muito curtos, de menos de uma colcheia de duração.

## • MODO DE VÁRIOS DEDOS

Este é o modo de acompanhamento de ajuste de fábrica. O modo de VARIOS DEDOS detecta automaticamente os digitados de acordes de UM SÓ DEDO ou de FINGERED 1, pois poderá usar qualquer tipo de digitação sem ter que mudar os modos de fingered.

### Nota:

- Se deseja tocar acordes menores, de sétima, ou menores de sétima usando a operação de SINGLE FINGER no modo de MULTI-FINGER, pressione sempre a tecla(s) branca/negra mas próximas da nota fundamental do acorde.

## ◆ A função de parada do Acompanhamento

Enquanto que o modo de UM Só DEDO, FINGERED 1, FINGERED 2 ou de VÁRIOS DEDOS se selecionam, os acordes tocados na seção de AUTO ACCOMPANIMENT do teclado também são detectados e reproduzidos pelo sistema de acompanhamento automático quando o acompanhamento está parado (exceto quando se ativa o modo de TODO O TECLADO). Neste caso, as vozes das notas de Baixo e dos acordes são selecionadas automaticamente.

### Nota:

- Quando o ponto de divisão de AUTO ACCOMPANIMENT e o ponto de divisão de SPLIT VOICE estão ajustado na mesma tecla, não soarão a voz L e a nota de Baixo automaticamente selecionada.

## GROOVE E DINÂMICOS (PSR-730/630)

A função de groove e dinâmico do PSR-730/630 lhe permite mudar temporariamente a sincronização, a velocidade e o tempo de comporta das notas durante a reprodução de qualquer dos estilos de acompanhamento pré ajustados (estilos números 1-100).

- **Groove** ..... Lhe permite tocar a música com algum "movimento" ou colocar um pouco "encaixe" no tempo havendo leves mudanças da sincronização do acompanhamento.
- **Dynamics (dinâmico)** .... Muda a impressão do acompanhamento variando a velocidade das notas com relação a sincronização.

A função Groove & Dynamics se compões de quatro elementos que são mencionados abaixo. Quando selecionar um estilo de acompanhamento, será ajustado automaticamente o template ou o valor de cada item mais apropriado.

- Template de Beat Groove (se seleciona automaticamente entre 49 tipos)
- Template de medição Groove (se seleciona automaticamente entre 25 tipos)
- Template de Dynamics (se seleciona automaticamente entre 17 tipos)
- Razão de Dinâmica (se ajusta automaticamente dentro de uma margem de 0 a 100%)
- Razão de Expansão (se ajusta automaticamente dentro de uma margem de 0 a 400%)
- Razão de Reforço (se ajusta automaticamente dentro de uma margem de 0 a 400%)

\*Página 36

## ■ APLICAÇÃO DE GROOVE & DYNAMICS

Quando se pressiona o botão [Groove & Dynamics] se acende o ícone de GROOVE & DYNAMICS, e será aplicado o efeito de Groove & Dynamics ao acompanhamento.

## ■ AJUSTE DO EFEITO DE GROOVE & DYNAMICS (Ajustes do usuário)

Poderá ajustar qualquer dos ajustes de Groove & Dynamics (Template de Beat Groove, Template de Medição Groove, Template de Dynamics, razão de Dynamics, razão de expansão, ou razão de reforço) que foram ajustados para cada estilo de acompanhamento, e aplicar qualquer tipo de efeito que desejar.

Use os botões MENU [•] e [◆], situados a esquerda do visor, para mover o indicador triangular ao lado de "GROOVE & DYNAMICS", no lado esquerdo do visor.

# ACOMPANHAMENTO AUTOMÁTICO

## • Seleccione o template de Beat Groove

Use os botões [cima] e [baixo] do SUB MENU para seleccionar a função "Beat Groove" de dentro do menu GROOVE & DYNAMICS. O nome Template de Beat Groove atualmente seleccionada aparecerá a direita da linha superior do visor.

Consultando a "Lista de Template de Beat Groove" seguinte, use os botões [+], [-] ou o dial de dados para seleccionar um dos 49 tipos de Template.

\*Página 37

### LISTAS DOS TEMPLATES BEAT GROOVE

Os Templates desta lista se movem conforme a sincronização do acompanhamento em tempos. Estes templates somam um efeito vívido aos seus acompanhamentos convertendo um tempo específico a outro e mudando um pouco o tempo convertido.

**Nome:** Indica o nome de cada Template. O número 1 "Thru" (No. 1) não somam nenhum efeito quando indicado seu nome.

**Tempo Proposto:** Tempos a serem convertidos.

8 = Nota colcheia

12 = Três colcheias.

16 = Nota semicolcheia.

24 = Três semicolcheias.

**Tempo Convertido:** Resultados da conversão. Por exemplo, seleccionando um dos Templates, 12-17 (16 como tempo proposto e 8 como tempo convertido), indica que cada nota semicolcheia será convertida a notas colcheias.

**Sincopado:** Retarda cada nota semicolcheia ao tempo convertido. Existem 6 tipos A(Mín.), B, C, D, E (Máx.) e desativação (off) (sem efeito).

NO.	NOME	TEMPO PROPOSTO	TEMPO CONVERTIDO	SINCOPADO
1	Thru	8	OFF	OFF
2	8_off_A	8	OFF	A
3	8_off_B	8	OFF	B
4	8_off_C	8	OFF	C
5	8_off_D	8	OFF	D
6	8_off_E	8	OFF	E
7	16_off_A	16	OFF	A
8	16_off_B	16	OFF	B
9	16_off_C	16	OFF	C
10	16_off_D	16	OFF	D
11	16_off_E	16	OFF	E
12	16_16to8_off	16	8	OFF
13	16_16to8_A	16	8	A
14	16_16to8_B	16	8	B
15	16_16to8_C	16	8	C
16	16_16to8_D	16	8	D
17	16_16to8_E	16	8	E
18	16_16to12_off	16	12	OFF
19	12_12to8_off	12	8	OFF
20	12_12to8_A	12	8	A
21	12_12to8_B	12	8	B
22	12_12to8_C	12	8	C
23	12_12to8_D	12	8	D
24	12_12to8_E	12	8	E
25	12_12to16A_off	12	16A	OFF

NO.	NOME	TEMPO PROPOSTO	TEMPO CONVERTIDO	SINCOPADO
26	12_12to16A_A	12	16A	A
27	12_12to16A_B	12	16A	B
28	12_12to16A_C	12	16A	C
29	12_12to16A_D	12	16A	D
30	12_12to16A_E	12	16A	E
31	12_12to16B_off	12	16B	OFF
32	12_12to16B_A	12	16B	A
33	12_12to16B_B	12	16B	B
34	12_12to16B_C	12	16B	C
35	12_12to16B_D	12	16B	D
36	12_12to16B_E	12	16B	E
37	24_24to8_off	24	24	OFF
38	24_24to8_A	24	24	A
39	24_24to8_B	24	24	B
40	24_24to8_C	24	24	C
41	24_24to8_D	24	24	D
42	24_24to8_E	24	24	E
43	24_24to16_off	24	24	OFF
44	24_24to16_A	24	24	A
45	24_24to16_B	24	24	B
46	24_24to16_C	24	24	C
47	24_24to16_D	24	24	D
48	24_24to16_E	24	24	E
49	24_24to12_off	24	24	OFF

## • SELECIONE O TEMPLATE DE MEDIÇÃO GROOVE

Use os botões [\*] e [♦] do SUB MENU para seleccionar a função "MeasGroove" de dentro do menu GROOVE & DYNAMICS. O nome do template de Medição Groove atualmente seleccionada aparecerá a direita da linha superior do visor.

Consultando a "Lista de Template de Measure Groove" seguinte, use os botões [+], [-] ou o dial de dados para seleccionar um dos 25 tipos de Template

## Lista das Template Measure Groove

Os templates desta lista movem a sincronização do acompanhamento em compassos. Estes templates somam um efeito vívido a seus acompanhamentos acelerando ou retardando a sincronização do primeiro tempo de cada compasso.

**Nome:** Indica nome e conteúdo de cada Template

O No. 1 "Thru" (No. 1) não soma nenhum efeito como implica seu nome.

"Push" no nome do template indica que estas aceleram a sincronização.

"Heavy" indica que os templates retardam a sincronização. Os sufixos "A", "B" e "C" indicam mínimo, médio e máximo, respectivamente.

**Assinatura de tempo:** Indica as programações de tempo apropriadas para seu uso. Certifique-se de adaptar a programação de tempo a sua canção.

NO.	NOME	ASSINATURA DE TEMPO
1	Thru	
2	2_Push A	2
3	2_Push B	2
4	2_Push C	2
5	2_Heavy A	2
6	2_Heavy B	2
7	2_Heavy C	2
8	3_Push A	3
9	3_Push B	3

NO.	NOME	ASSINATURA DE TEMPO
10	3_Push C	3
11	3_Heavy A	3
12	3_Heavy B	3
13	3_Heavy C	3
14	4_Push A	4
15	4_Push B	4
16	4_Push C	4
17	4_Heavy A	4

NO.	NOME	ASSINATURA DE TEMPO
18	4_Heavy B	4
19	4_Heavy C	4
20	5_Push A	5
21	5_Push B	5
22	5_Push C	5
23	5_Heavy A	5
24	5_Heavy B	5
25	5_Heavy C	5

## • Seleccione o template de Dynamics

Use os botões [♦] e [♦] do SUB MENU para seleccionar a função "Dynamics" de dentro do menu GROOVE & DYNAMICS. O nome do template de Dynamics atualmente seleccionada aparecerá a direita da linha superior do visor.

Consultando a "Lista de Template de Dynamics" seguinte, use os botões [+], [-] ou o dial de dados para seleccionar um dos 17 tipos de Template

### Lista de Template de dinâmica

Os Templates desta lista reforçam ou debilitam as notas em uma sincronização específica. O grau de reforço pode se determinar mudando a razão da dinâmica.

**Nome:** Indica o nome de cada Template

O No. 1 "Thru" (No. 1) não soma nenhum efeito como implica seu nome. Os templates No.7 a No.17 estão programadas para acentuar uma sincronização específica.

NO.	NOME
1	Thru
2	8beat_on
3	8beat_off
4	16beat_on
5	16beat_off
6	2nd Beat_Off
7	Dance
8	Disco
9	Techno
10	Fusion
11	Reggae
12	Bossa Nova
13	Tango
14	Rhumba Bass
15	Rhumba Chord
16	Latim
17	Samba



## • Ajuste a razão de Dynamics

A razão de dinâmica ajusta a quantidade do template Dynamics aplicada ao PSR-730/630 dentro da margem de 0 a 100%.

Use os botões [cima] e [baixo] do SUB MENU para selecionar a função "DynamicsRate" de dentro do menu GROOVE & DYNAMICS. O valor da razão de Dynamics atualmente ajustado aparecerá a direita da linha superior do visor.

Use os botões numéricos [1]-[0], os botões [+], [-] ou o dial de dados para ajustar o valor da razão de Dynamics dentro de uma margem de 0 a 100%.

## • Ajuste a razão de Expansão

A razão de Expansão amplia ou reduz a margem dinâmica do acompanhamento dentro da margem de 0 a 100 (original) a 400%.

Use os botões [cima] e [baixo] do SUB MENU para selecionar a função "ExpandRate" desde dentro do menu GROOVE & DYNAMICS. O valor da razão de Expansão atualmente ajustado aparecerá a direita da linha superior do visor.

Use os botões numéricos [1]-[0], os botões [+], [-] ou o dial de dados para ajustar o valor da razão de expansão dentro de uma margem de 0 a 400%.

### Nota:

- Onde a razão de Expansão possa se ajustar a uma razão de 1 em 100, a razão realmente aplicada será arredondada para 10. Por exemplo, as razões de 1 a 5 dão 0, sem efeito. As razões de 29 e 53 dão 20 e 50, respectivamente. Quando usar a função de memória de registros, a razão resultante será memorizada

\*Página 40

## • Ajuste a razão de reforço

Boost Rate reforça ou debilita o acompanhamento descentrando o valor de velocidade dos dados de estilos, dentro da margem de 0 a 100 (original) a 400%.

Use os botões [cima] e [baixo] do SUB MENU para selecionar a função "BoostRate" desde dentro do menu GROOVE & DYNAMICS. O valor da razão de reforço atualmente ajustado aparecerá a direita da linha superior do visor.

### ATALHO:

- Poderá passar diretamente ao menu secundário de "BeatGroove" do menu GROOVE & DYNAMICS pressionando e mantendo pressionado o botão GROOVE & DYNAMICS durante alguns segundos.

**BoostRate: 100%**

Use os botões numéricos [1]-[0], os botões [+], [-] ou o dial de dados para ajustar o valor da razão de reforço dentro de uma margem de 0 a 400%.

### Nota:

- Os ajustes de usuário se perderão quando for selecionado outro estilo de acompanhamento. Para poder chamar seus ajustes originais em qualquer momento, armazene-os usando a função de memória de registro. Onde a razão de reforço pode ser ajustada em uma razão de 1 em 100, a razão realmente aplicada será arredondada para 10. Por exemplo, as razões de 1 a 9 dão 0, sem efeito. As razões de 29 e 53 dão 20 e 50, respectivamente. Quando usar a função da memória de registros, a razão resultante será memorizada

## AJUSTE DE ONE TOUCH SETTING (programação com 1 toque)

Cada um dos 100 estilos internos do PSR-730/630 tem quatro "ajustes de painel" recomendados que podem ser selecionados instantaneamente com os botões [ONE TOUCH SETTING] e REGISTRATION MEMORY [1]...[4]. A característica de ajuste de uma pulsação ajusta automaticamente os parâmetros seguintes:

### • Lista de Parâmetros do ajuste de one touch setting

- Voz R1 (Número de voz, volume, oitava, efeito panorâmico, profundidade de reverberação, profundidade de coros, profundidade de DSP).
- Ativação/desativação da voz dual.
- Voz R2 (Número de voz, volume, oitava, efeito panorâmico, profundidade de reverberação, profundidade de coros, profundidade de DSP).
- Ativação/desativação da voz de divisão.
- Voz L Número de voz, volume, oitava, efeito panorâmico, profundidade de reverberação, profundidade de coros, profundidade de DSP).
- Ponto de divisão : Voz de divisão = 54  
: Acompanhamento automático = 54
- Acompanhamento automático = Ativado
- Seção A/B principal.
- Pista de acompanhamento = Ativado.
- Início sincronizado = Ativado
- Volume do acompanhamento = 100
- Ativação/desativação de harmonia, tipo volume
- Ativação/desativação de reverberação
- Ativação/desativação de coros
- Ativação/desativação de DSP, ativação/desativação da variação
- Número de ajustes de pulsadores múltiplos
- Ativação/desativação de adaptação de acordes = Ajuste de fábrica (pulsadores múltiplos 1...4)

\*Página 41

## 1. Selecione um Estilo

Selecione o menu de STYLE e selecione um estilo de acompanhamento como se descreve na página 22

## 2. Pressione o botão [ONE TOUCH SETTING]

Pressione o botão [ONE TOUCH SETTING]. Aparecerá os ícones de ONE TOUCH SETTING e de REGIST [1] no visor e se reativação os ajustes do painel do tipo 1 de ONE TOUCH SETTING. Ao mesmo tempo, o AUTO ACCOMPANIMENT será ativado automaticamente se estava desativado, e será ativado o modo de SYNC START.

## 3. Selecione o tipo de ONE TOUCH SETTING como for necessário

Se deseja selecionar uma REGISTRATION MEMORY distinta, use os botões de REGISTRATION MEMORY para selecionar o tipo de ONE TOUCH SETTING desejado. O número correspondente aparecerá no visor e todo o ajuste mudará de acordo com os dados reativados.

## 3. Desative ONE TOUCH SETTING quando tiver terminado

Pressione o botão ONE TOUCH SETTING de modo que o ícone de ONE TOUCH SETTING do visor desapareça para desativar a característica de ONE TOUCH SETTING.

### Nota:

- Se mudar o estilo quando One touch setting estiver ativado, os ajustes do papel apropriado ao estilo selecionado que tenham o mesmo número de One Touch Setting serão ajustados automaticamente. Também poderá tentar mudar os dados de One touch setting estabelecido, para fazer seus próprios ajustes originais. Para poder chamar estes ajustes em qualquer momento, armazene-os usando a função da memória de registros. Se pressionar os botões [1]-[4] de One touch setting quando tiver selecionado um estilo de usuário, os dados de vozes não mudarão, mas os dados de estilos mudarão aos ajustes de estilo de usuário.

Com os efeitos digitais incorporados no PSR-730/630, poderão somar ambiente e profundidade a sua música de uma ampla variedade de formas, como por exemplo, somando reverberação que faz com que o som seja como uma sala de concertos, ou somando notas de harmonia para obter um som mais rico.

Com o PSR-730/630, poderá aproveitar as vantagens das características inclusive as mais sofisticadas como a função Multi Effect que permite aplicar vários efeitos juntos ou Digital Equalizer que permite ajustar o volume de até 5 bandas de frequências.

## Digital Effects

### Botão REVERB



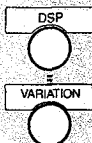
Poderá ser criado um efeito de reverberação que faça com que seu som soe como se estivesse tocando em uma sala de concertos ou dentro de um clube.

### Botão CHORUS



Poderá somar um efeito de coros que fará com que o som que toque soe como se estivesse tocando partes múltiplas ao mesmo tempo.

### Botão DSP



Os tipos de reverberação e de coros, podem ser selecionados efeitos normalmente utilizados, tais como distorção e tremulo, para uma parte específica.

PSR-730

### Botão MULTI-EFFECT



Poderá aplicar os efeitos de reverberação, coros, ou DSP a parte em particular, ou mudá-los conjuntamente.

PSR-730

### Botão DIGITAL EQ



Poderá aplicar os ajustes de volume a saída do PSR-730, até para 5 bandas de frequência distintas, melhorando a impressão que sua música dá.

### Botão HARMONY



Poderá somar uma ampla variedade de notas de harmonia para a voz R1, ou a que toca a seção da mão direita e poderá somar trêmulo ou outros efeitos.

## REVERBERAÇÃO

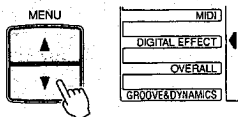
Se pressionar o botão [REVERB], acenderá o ícone de REVERB e será ativado o efeito de reverberação. Depois de ajustar o tipo de reverberação, o efeito será aplicado a voz R1 desde o teclado.

### Nota:

- O estado de ativação/desativação (ON/OFF) de REVERB será ajustado automaticamente de acordo com a voz do painel R1 selecionada.

## ■ Seleção de um tipo de Reverberação

Use os botões do MENU [•] e [♦] para mover o indicador triangular no visor ao lado de "DIGITAL EFFECT".



Então use os botões [cima] e [baixo] do SUB MENU para selecionar "REVERB". O nome e do tipo de reverberação atualmente selecionado aparecerá a direita da linha superior do visor.

Consultando a "Lista de tipos de reverberação" na página 135, use os botões [+], [-], os botões numéricos [1]-[0], ou o dial de dados para selecionar o efeito de reverberação desejado entre 1 a 13.



Reverb: 8 Room 4

### ATALHO:

- Também poderá passar diretamente para a função DIGITAL EFFECT REVERB TYPE pressionando e mantendo pressionado o botão REVERB durante alguns segundos.

### Nota:

- Quando selecionar um estilo distinto, será selecionada de forma consequente o tipo de reverberação apropriado. Alguns dos estilos contêm tipos de reverberação que não podem ser selecionados com o PSR-730/630. Neste caso será visualizado "XG REVERB" quando selecionar a reverberação de SUB MENU do DIGITAL EFFECT. Se não deseja aplicar o efeito de reverberação aos estilos ou canções, selecione "13:OFF" nos tipos de Reverb, ou ajuste o Reverb Return Level a [0]. Em qualquer um dos casos, não será aplicada reverberação a todo o sistema. Se usar a função Revoice, poderá ajustar o Reverb Depth para cada pista do estilo de forma independente.

## ■ Nível de Retorno de Reverberação

O parâmetro Rev. Return (nível de retorno de reverberação) ajusta a quantidade do efeito de reverberação que se devolve desde a etapa do efeito de reverberação, tornando deste modo possível o ajuste do grau de efeito de reverberação aplicado ao som global.

Use os botões MENU [cima] e [baixo] para mover o indicador triangular do visor ao lado de "DIGITAL EFFECT" e use então os botões [•] e [♦] do SUB MENU para selecionar "Rev.Return". O nível de retorno atualmente ajustado aparecerá a direita da linha superior do visor.

Use os botões [+], [-], os botões numéricos [1]-[0], ou o dial de dados para ajustar o nível de retorno de reverberação desejado (o valor do nível de retorno atual aparecerá a direita de "Rev.Return" no visor). A margem é de "0" a "127". Quanto mais alto o valor, maior é o nível de retorno.

## COROS

Pressione o botão [CHORUS] de modo que apareça o ícone de CHORUS no visor para ativar o efeito de coro selecionado. Pressione outra vez [CHORUS] para desaparecer o ícone de CHORUS e desativar o efeito CHORUS.

### Nota:

- O estado de ativação/desativação (ON/OFF) de CHORUS será ajustado automaticamente de acordo com a voz do painel R1 selecionada.

## ■ Seleção de um efeito de COROS

Use os botões MENU [•] e [♦] para mover o indicador triangular do visor ao lado de "DIGITAL EFFECT".

Então, use os botões [•] e [♦] de SUB MENU para selecionar "Chorus". O nome do tipo de coro atualmente selecionado, aparecerá a direita da linha superior do visor:

Consultando a "Lista de tipos de coros" na página 135, use os botões [+], [-], os botões numéricos [1]-[0], ou o dial de dados para selecionar o efeito de coros desejado entre 1 a 10.

## ■ Nível de retorno de COROS

O parâmetro Cho.Return (nível de retorno de coros) ajusta a quantidade do efeito de coros que é devolvida desde a etapa de efeito de coros, fazendo deste modo possível o ajuste do grau de efeito de coros aplicado ao som global.

Use os botões [cima] e [baixo] de MENU para mover o indicador triangular do visor de "DIGITAL EFFECT" e use então os botões [•] e [♦] do SUB MENU para selecionar "Cho.Return".

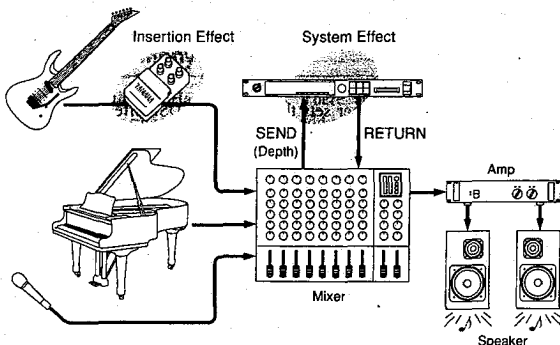
Use os botões [+], [-], os botões numéricos [1]-[0], ou o dial de dados para ajustar o nível de retorno de coros desejado (o valor do nível de retorno atual aparecerá a direita de "Cho.Return" no visor). A margem é de "0" a "127". Quanto mais alto for o valor, maior será o nível de retorno.

## DSP

Se pressionar o botão [DSP], será iluminado o ícone de DSP e será ativado o efeito de DSP. Depois de ajustar o tipo de DSP, o efeito será aplicado quando se tocar a voz R1, R2 e L desde o teclado.

## ■ Seleção de um efeito de DSP

O PSR-730/630 incorpora um amplo alcance de 46 efeitos DSP (processador de sinal digital). Existem dois tipos de efeitos digitais, os efeitos do sistema e os efeitos de inserção. A ilustração seguinte dará uma idéia de como funcionam os efeitos DSP, centrando-se no console de mixer.



### ATALHO:

- Também poderá passar diretamente para a função de coros de DIGITAL EFFECT pressionando e mantendo pressionado o botão [CHORUS] durante alguns segundos.

### Nota:

- Quando selecionar um estilo distinto, será selecionado de forma consequente o tipo de coros apropriado. Alguns dos estilos contêm tipos de coros que não podem ser selecionados com PSR-730/630. Neste caso será visualizado "XG Chorus" quando selecionar os coros de SUB MENU do DIGITAL EFFECT. Se não deseja aplicar o efeito de coros aos estilos ou canções, selecione "10: OFF" nos tipos de Chorus, ou ajuste o Chorus Return Level a [0]. Em qualquer um dos casos, não será aplicado coros a todo o sistema. Se usar a função Revoice, poderá ajustar o Chorus Depth para cada pista de estilo de forma independente.

### Nota:

- O efeito DSP e o ajuste de variação podem mudar segundo a voz do painel R1 selecionada.

### ATALHO:

- Também poderá passar diretamente para a função de DSP de DIGITAL EFFECT pressionando e mantendo pressionado o botão [DSP] durante alguns segundos.

## • Efeito do Sistema:

Se aplica a todas as partes introduzidas na mesa de mixer. Poderá ser ajustada a profundidade de DSP e o nível de retorno de DSP. O efeito de sistema inclusive os tipos de reverberação e de coros.

## • Efeito de Inserção:

É aplicado somente a uma parte designada antes de introduzir o sinal para a mesa de mixer. Poderá usar os efeitos digitais de forma eficaz aplicando o efeito da parte específica. Com o efeito de inserção, somente poderá designar a profundidade de DSP. O efeito de inserção inclusive a distorção e o tremulo.

### Nota:

- A profundidade de DSP não poderá ser modificada para alguns efeitos de distorção. Neste caso, o visor mostrará "—", indicando que não é acessível.

\*Página 45

Use os botões [•] e [♦] de MENU para mover o indicador triangular do visor ao lado de "DIGITAL EFFECT".

Então, use os botões [•] e [♦] de SUB MENU para selecionar "DSP". Depois de alguns segundos, o nome do efeito DSP atualmente selecionado aparecerá a direita da linha superior do visor.

Consultando a "Lista de tipos de DSP" na página 135, use os botões [+], [-], os botões numéricos [1]-[0], ou o dial de dados para selecionar o efeito DSP desejado entre 1 a 46.

Para cada tipo de DSP, existe uma variação. Pressionando o botão DSP VARIATION, será visualizado o ícone de VARIATION e será aplicado o tipo de variação.

## ■ Nível de Retorno de DSP

O parâmetro DSP Return (nível de retorno de DSP) ajusta a quantidade de efeito de DSP devolvido desde a etapa de efeito DSP, fazendo deste modo possível ajustar o grau de efeito DSP aplicado ao som geral.

Use os botões MENU [cima] e [baixo] para mover o indicador triangular do visor ao lado de "DIGITAL EFFECT" e use os botões [cima] e [baixo] de SUB MENU para selecionar "DSP Return" (o nível de retorno atualmente ajustado aparecerá a direita de "DSP Return" no visor).

Use os botões [+], [-], os botões numéricos [1]-[0], ou o dial de dados para ajustar o nível de retorno de DSP desejado. A margem é de "0" a "127". Quanto mais alto for o valor, maior será o nível de retorno.

### Nota:

- Se selecionar o efeito de inserção DSP, não poderá ajustar o nível de retorno de DSP. Neste caso aparecerá "—" no visor. Quando a função Voice Set estiver ativada (ON), a seleção da voz do painel para a voz R1 responderá o nível de retorno de DSP a 64.

\*Página 47

## HARMONIA

Pressione o botão [HARMONY] de modo que apareça o ícone de HARMONY no visor para ativar o efeito de HARMONY selecionado. O ajuste do efeito de HARMONY pode mudar de acordo com a voz do painel R1 selecionada.

As harmonias, exceto as do tipo 6, 7 e 9, são aplicados a voz R1 de acordo com os acordes detectados na seção de acompanhamento.

### Nota:

- HARMONY não pode ser ativada quando tiver sido selecionado o jogo de bateria para a voz R1. HARMONY não pode ser ativada quando tiver sido selecionado o modo de digitação FULL KEYBOARD AUTO ACCOMPANIMENT onde AUTO ACCOMPANIMENT estiver ativado. HARMONY será desativado automaticamente se tiver sido selecionado o modo digitação FULL KEYBOARD enquanto o efeito de HARMONY está ativado. Se selecionar uma voz de bateria para R1 quando a harmonia estiver ativada, a harmonia se desativará automaticamente.

## ■ Seleção de um Tipo de Harmonia

Selecione um dos 16 tipos de harmonia. Há vários efeitos de harmonia, dependendo do tipo de harmonia, e alguns somam certas notas mais altas que a nota da tecla pulsada e outras somam certas notas mais baixas.

Use os botões MENU [cima] e [baixo] para mover o indicador triangular no visor ao lado de "DIGITAL EFFECT".

Então use os botões [cima] e [baixo] de SUB MENU para selecionar "HARMONY". O nome do tipo de harmonia selecionado atualmente aparecerá a direita da linha superior do visor.

Consultando a "Lista de tipos de harmonia" na página 137, use os botões [+], [-], os botões numéricos [1]-[0], ou o dial de dados para selecionar o efeito de harmonia desejado entre 1 a 16.

### ATALHO:

- Também poderá passar diretamente para a função DIGITAL EFFECT HARMONY TYPE pressionando e mantendo pressionado o botão [HARMONY] durante alguns segundos.

### Nota:

- Quando a função Voice Set estiver ativada (ON), o tipo de harmonia poderá mudar de acordo com a voz do painel para R1 selecionada.

\*Página 48

## ■ Ajuste do Volume de Harmonia

O volume do som de harmonia com relação ao som do teclado pode se ajustar para os tipos de HARMONY 1 a 16 da seguinte forma:

Use os botões MENU [cima] e [baixo] para mover o indicador triangular no visor ao lado de "DIGITAL EFFECT", e então use os botões SUB MENU [cima] e [baixo] para selecionar "Harm. Vol." O ajuste do volume de harmonia aparecerá a direita de "Harm. Vol." No visor.

Use os botões [+], [-], os botões numéricos [1]-[0], ou o dial de dados para ajustar o volume da harmonia como for necessário. A margem é de "0" a "127".

### Nota:

- Quando a função de ajuste de voz (Voice Set) estiver ativada (ON), o volume da harmonia (Harmony Volume) pode mudar de acordo com voz do painel R1 selecionada. Mudando o volume do som de harmonia pode não produzir nenhum efeito audível para algumas vozes de R1 (por exemplo, sons de órgãos) quando selecionar tipos de harmonia 1 a 16.

## EFETOS MÚLTIPLOS (PSR-730)

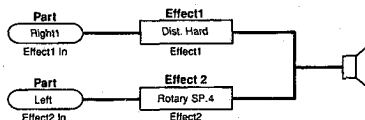
Os efeitos múltiplos que permitem aplicar três tipos de efeitos (reverberação, coros e DSP) de forma mais potente e mais eficaz.

## ■ Como Funcionam os Efeitos Múltiplos

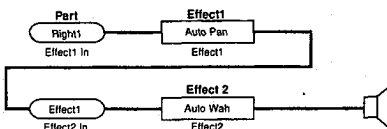
Os efeitos múltiplos, podem combinar 2 efeitos (efeito 1 / 2) e aplicá-los na saída do teclado (partes R1/R2/L).

Existem 2 formas de combinar os efeitos, em série ou em paralelo.

### Exemplo 1) Aplicação dos efeitos 1 e 2 partes separadas (paralelo)



### Exemplo 2) Aplicação dos efeitos 1 e 2 a uma mesma parte (série)



### Nota:

- Somando os efeitos múltiplos a reverberação, coros e DSI o PSR-730 pode ter até 5 efeitos de sistema. Sabendo que os efeitos múltiplos se instalam próximos ao gerador de tons do que da reverberação, coros ou DSF podem funcionar como um efeito de inserção.

## APLICAÇÃO DE EFEITOS MÚLTIPLOS (PSR-730)

Ao pressionar o botão [MULTI EFFECT] se acenderá o ícone Multi Effect do visor. Depois de ter feito os ajustes das partes para Effect 1 / 2 e os ajustes do tipo, se aplica o Multi Effect.

### Nota:

- O estado de ativação/desativação dos efeitos múltiplos (MULTI EFFECT ON/OFF) serão ajustados automaticamente de acordo com a voz do painel R1 selecionada. Alguns dos arquivos de canções podem conter ajustes de efeitos múltiplos. Quando se produzem tais canções, o botão Multi Effect do painel será desativado automaticamente.

### ■ Ajuste das partes para Effect 1/2

Selecione uma parte para Effect 1 e outra para Effect 2.

- **Effect 1** .... Selecione Direita 1 (parte R1), direita 2 (parte 2), esquerda (parte L)
- **Effect 2** .... Selecione Direita 1 (parte R1), direita 2 (parte 2), esquerda (parte L) ou Effect 1 (Effect 1 em série).

Use os botões MENU [•] e [♦] para mover o indicador triangular do visor ao lado de "DIGITAL EFFECT"

Use os botões [cima] e [baixo] de SUB MENU para selecionar "Effect 1 In" ou "Effect 2 In". O nome da parte atualmente selecionada aparecerá a direita da linha superior do visor.

Use os botões [+] e [-] ou o dial de dados para selecionar a parte que deseja aplicar efeito.

### ATALHO:

- Poderá passar diretamente ao menu secundário de "Effect 1 In" do menu DIGITAL EFFECTS pressionando o botão MULTI EFFECT durante alguns segundos.

### Nota:

- Os ajustes da parte de Effect 1 / 2 podem mudar automaticamente de acordo com a voz do painel R1 selecionada. "—" pode aparecer no visor se reproduzir as canções que contém ajustes de efeitos múltiplos.

### ■ Selecione o Tipo de Efeito para Effect 1/2

Selecione um dos 42 tipos de efeitos para Effect 1 e Effect 2.

Use os botões MENU [cima] e [baixo] para mover o indicador triangular do visor ao lado de "DIGITAL EFFECT". O ícone de "DIGITAL EFFECT" se acenderá.

Então use os botões [cima] e [baixo] de SUB MENU para selecionar "Effect 1" ou "Effect 2". O nome do tipo atualmente selecionado aparecerá a direita da linha superior do visor.

Consultando a "Lista de tipos de efeitos múltiplos" na página 136, use os botões [+], [-], os botões numéricos [1]-[0], ou o dial de dados para selecionar o tipo de efeito desejado.

### Nota:

- Os ajustes da parte de Effect 1 / 2 podem mudar automaticamente quando se seleciona uma voz do painel para R1. "XG Ins Eff" pode aparecer no visor se for reproduzidas as canções que contém ajustes de efeitos múltiplos.

### ■ Realize os ajustes de Dry/Wet para Effect 1/2

Realize os ajustes de Dry/Wet para Effect 1 ou Effect 2.

Dry se refere a um som original que não possui efeitos aplicados, enquanto que Wet significa que foi aplicado efeitos ao som. Dry/Wet é um valor de ajuste que regula o nível dos efeitos que são aplicados.

- **Dry/Wet [0]** ..... Só se emite o som seco (Dry).
- **Dry/Wet [64]** ..... Saída com a mesma quantidade de som seco e úmido (Dry/Wet)
- **Dry/Wet [127]** ... Só se emite som úmido (Wet).

Use os botões MENU [•] e [♦] para mover o indicador triangular do visor ao lado de "DIGITAL EFFECT". O ícone de "DIGITAL EFFECT" se acenderá.

Então use os botões [•] e [♦] de SUB MENU para selecionar "Eff 1 Dry/Wet" ou "Eff 2 Dry/Wet". O valor de Dry/Wet atualmente ajustado aparecerá a direita da linha superior do visor.

Use os botões [+], [-], os botões numéricos [1]-[0], ou o dial de dados para selecionar o valor de Dry/Wet dentro de uma margem de 0 - 127.

### Nota:

- Os ajustes de Dry/Wet não podem ser efetuados para alguns dos tipos de Effect 1 / 2. Neste caso aparecerá no visor "—". Os ajustes de Dry/Wet para Effect 1 / 2 podem mudar automaticamente quando se seleciona uma voz do painel para R1.



## O EQUALIZADOR DIGITAL (PSR-730)

Normalmente um Equalizador é usado para corrigir o som emitido dos amplificadores ou alto falantes para adaptar o caráter especial da sala. O som se divide em várias bandas de frequência e dessa forma aumentando ou reduzindo o nível de cada banda, se efetua a correção.

O ajuste do som que se toca de acordo com gênero musical, seja música clássica mais refinada, música pop mais marcada, ou música rock mais dinâmica, lhe servirá também para traçar características especiais da música e fazer com que sua interpretação seja mais entretida.

O PSR-730 possui uma função de Equalizador digital de 5 bandas. Com esta função, o efeito final, que é de controle de tom, pode ser somado a saída de seu instrumento.

### Bandas de Frequência (5 bandas)

LowGain	80Hz
LowMidGain	500Hz
MidGain	1.0kHz
HighMidGain	4.0kHz
HighGain	8.0kHz

O Equalizador digital ajusta o alcance (mudança de amplitude) em cada uma das 5 bandas de frequência dentro de uma margem de -12 a 0 a +12 decibéis [dB]. Prove escutando cada um dos cinco ajustes do Equalizador pré ajustados e compare-os.

#### Nota:

- A margem de cada banda de frequência pode se mudar transmitindo a mensagem exclusiva de sistema desde um dispositivo MIDI exterior ao PSR-730/630.

## USE O EQUALIZADOR DIGITAL (PSR-730)

Se pressionar o botão [DIGITAL EQ], se acenderá o ícone DIGITAL EQ e será ativado o efeito digital. Depois de ajustar o tipo de Digital Eq, o efeito do equalizador será aplicado a toda a saída do PSR-730.

## ■ Seleção de um Tipo de Equalização Digital (DIGITAL EQ)

Selecione um dos 5 tipos de DIGITAL EQ.

Use os botões MENU [cima] e [baixo] para mover o indicador triangular do visor ao lado de "DIGITAL EFFECT".

Então use os botões [cima] e [baixo] de SUB MENU para selecionar "EQ Type". O nome do tipo de DIGITAL EQ atualmente selecionado aparecerá a direita da linha superior do visor.

Consultando a "Lista de tipos de Equalizador", use os botões [+], [-], os botões numéricos [1]-[5], ou o dial de dados para selecionar o tipo de equalizador desejado.

#### Nota:

- Poderá passar diretamente ao menu secundário de "Digital Eq" do menu de DIGITAL EFFECTS pressionando e mantendo pressionado o botão DIGITAL EQ durante alguns segundos.

## • Listas de Tipos de Equalizador

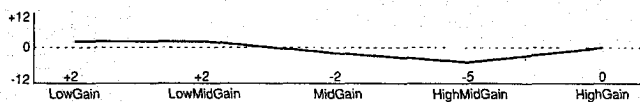
01 Standard



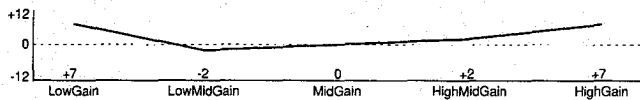
02 Disco



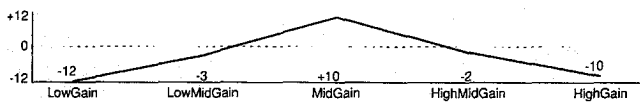
03 Mild



04 Bright



05 Lo Fi



## ■ Ajuste do Alcance (Ajuste do Usuário)

Poderá mudar os ajustes para qualquer dos 5 tipos de Equalizador pré ajustados, ajustando a saída para satisfazer suas próprias necessidades.

Selecione o tipo de Equalizador que deseja usar como base para seus ajustes e use então os botões [♦] e [•] para selecionar "LowGain". O valor Low/Gain para o tipo que você tiver selecionado será apresentado a direita da linha superior do visor.

Use os botões [+], [-], os botões numéricos [1]-[0], ou o dial de dados para ajustar a mudança de amplitude de LowGain dentro de uma margem de -12 a +12 decibéis [dB].

Mude cada uma das outras bandas: "LowmidGain", "MidGain", "HighMidGain" e "HighGain" e ajuste-as ao mesmo modo que "LowGain".

Depois de ter terminado os ajustes do alcance, use os botões [♦] e [•] de SUB MENU para selecionar "EQType". "User" aparecerá a direita da linha superior do visor.

## RODA DE MODIFICAÇÃO DO TOM (Pitch Band)

\*Página 54

Use a roda de modificação de tom do PSR-730/630 para causar a modificação alta ou baixas das notas (gire a roda para frente ou para você) enquanto se toca o teclado. A roda de modificação de tom se centra de forma automática e volta ao tom normal automaticamente quando se solta.

### AJUSTE DA MARGEM DE MODIFICAÇÃO DO TOM

A margem de modificação de tom máximo pode ser ajustada com a função PITCH BEND RANGE do grupo de funções OVERALL. Use os botões [♦] e [♦] para mover o indicador triangular do visor ao lado de "OVERALL".

Então use os botões [♦] e [♦] do SUB MENU para selecionar "PB Range". A margem de modificação do tom atual aparecerá a direita do nome da função na linha superior do visor. Use os botões [+], [-], os botões numéricos [1]-[0], ou o dial de dados para ajustar a margem de modificação do tom desde "01" a "12" como for necessário. Cada aumento corresponde a um semi tom.

#### Nota:

- Quando a função de ajuste de voz (Voice Set) está ativada (ON), se muda a margem de modulação de tom de acordo com a voz i painel R1 selecionada. A margem de modulação do tom de ajuste inicial pode s reativado imediatamente pressionando simultaneamente os botões [+] e [-].

## RODA DE MODULAÇÃO (PSR-730)

\*Página 55

A função de modulação aplica o efeito de vibração as notas tocadas no teclado (Vozes R1, R2, L). Se girar a roda MODULATION totalmente será reduzido a profundidade do efeito, enquanto que se gira-la a frente você a aumentar

#### NOTA:

- Para evitar a função acidental de modulação quando não for necessário, ajuste a profundidade a seu ajuste mínimo. Pode também transferir outras funções para a roda MODULATION.

### MUDANÇA DA FUNÇÃO DA RODA DE MODULAÇÃO

É possível mudar o efeito aplicado ao girar a roda de modulação. Pode-se selecionar 3 tipos:

- **Modulation** ..... Aplica-se efeito de vibrato as vozes do teclado
- **Brightness** ..... Ajusta o brilho da voz R1 tocada em seu teclado. Ao aumentar a profundidade o som se faz mais brilhante, e se diminuir se tornará mais suave
- **Resonance** ..... Adiciona ressonância as vozes R1 tocadas em seu teclado

Use os botões (Cima)(Baixo) do Menu para mover o indicador triangular do visor ao lado de OVERALL

Depois, use os botões (cima)(baixo) de SUB MENU para selecionar "ModWheel". O efeito ajustado atualmente para a roda de modulação aparecerá a direita da linha superior do visor.

Consultando a informação acima, utilize os botões + e - e o dial de dados para selecionar um dos três efeitos.

Estas funções lhe permitem transpor o tom geral do PSR 730/630 para cima ou para baixo em um máximo de uma oitava em aumentos de semi tom.

## Ajuste de transposição

Use os botões transpose (\*) (♦) para ajustar o grau desejado de transposição. Pressione rapidamente um dos botões para aumentar ou reduzir em uma unidade, ou mantenha-o pressionado para uma mudança contínua. O valor de transposição atual aparecerá na linha superior do visor durante alguns segundos sempre que se pressionar um dos botões TRANSPOSE. Durante este tempo também se poderá utilizar os botões + e -, os botões numéricos ou o dial de dados para ajustar o valor da transposição.

A margem da transposição é de -12 a +12. Cada passo corresponde a um semi tom, permitindo uma transposição máxima ascendente ou descendente de 1 oitava. O ajuste em 0 produz o tom normal.

### Nota:

- A função de transposição não pode ser aplicada quando se seleciona uma voz de bateria
- Pressione os botões TRANSPOSE (cima)/(baixo) simultaneamente para repor o valor de transposição em 0
- O novo valor de TRANSPOSE se colocará em efeito desde a nota seguinte tocada.
- Quando o valor de transposição se mostra na parte superior do visor, poderá se utilizar as teclas numéricas (1) - (0) ou os botões + e - ou o dial de dados para mudá-los.

# MEMÓRIA DE REGISTROS

A característica da memória de registros do PSR 730/630 pode-se utilizá-la para memorizar 128 ajustes completos do painel de controle (32 bancos de 4 ajustes cada um) que poderá reativar sempre que deseje.

### NOTA:

- Os ajustes 1 - 4 da memória de registros inicial do PSR 730/630 (efetuadas na fábrica) são os mesmos ajustes do painel quando se conecta pela 1ª vez a alimentação.

## Registros dos ajustes do painel

### 1. Ajuste os controles como desejar

Faça os ajustes dos controles desejados. Os ajustes seguintes se memorizarão com a função de memória de registros.

#### • Dados armazenados na memória de registros

##### PARÂMETROS DE VOZES

- Voz R1 (número de voz, volume, oitava, efeito panorâmico, profundidade de reverberação, profundidade de coros, profundidade de DSP).
- Ativação/desativação de voz dual.
- Voz R2 (número de voz, volume, oitava, efeito panorâmico, profundidade de reverberação, profundidade de coros, profundidade de DSP).
- Ativação/desativação de voz de divisão.
- Voz L (número de voz, volume, oitava, efeito panorâmico, profundidade de reverberação, profundidade de coros, profundidade de DSP).
- Função de pedal 1
- Função de pedal 2.
- Ponto de divisão (Voz de divisão)
- Sensibilidade de pulsação
- Ativação/desativação de reverberação
- Ativação/desativação de coros
- Ativação/desativação de DSP, ativação/desativação da variação
- Tipo de DSP
- Efeito Múltiplo (ativação/desativação, parte de Effect 1 / 2: , tipo, Dnt/Wet)
- Ativação/desativação de harmonia, tipo, volume.
- Margem de inflexão de tom
- Afinação de escala

# MEMÓRIA DE REGISTROS

## PARÂMETROS DE ACOMPANHAMENTO

- Ativação/desativação do acompanhamento automático
- Modo fingered
- Tempo
- Ponto de divisão (acompanhamento automático)
- Volume do acompanhamento
- Dados de pistas (ativação/desativação de pista, volume, efeito panorâmico, profundidade de reverberação, profundidade de cores)
- Seção de acompanhamento (principal A/B)
- Número de jogos de pulsadores múltiplos
- Ativação/desativação de correspondência de acordes (pulsadores múltiplos 1...4)
- Transposição
- Tipo de reverberação
- Tipo de cores
- Groove e dinâmica (ativação/desativação, templates, razões)
- Número de estilo (nomes de estilos para os estilos de usuário)

## 2. Selecione um banco de registro (se necessário)

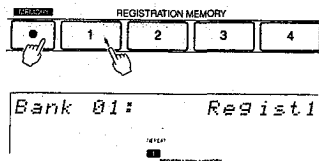
Use os botões MENU [•] e [♦] para mover o indicador triangular ao lado de "REGIST MEMORY" na lista do menu à esquerda do visor. O número e o nome do banco de registro selecionado atualmente aparecerá na linha superior do visor. Então use os botões [•], [-], os botões numéricos [1]-[0], ou o dial de dados para selecionar o banco desejado (1 a 32).

\*Página 58

No PSR-730, se encontram os botões BANK [•] e [♦]. A pressão destes botões faz aparecer diretamente o menu secundário de bancos de registro (exemplo, banco 1) do item do menu principal de "Regist Memory" e portanto é só fazer a soma do número correto.

## 3. Registro dos Ajustes

Enquanto mantém pressionado o botão [MEMORY], pressione um dos botões de REGISTRATION MEMORY, [1] ao [4]. Todos os dados que estavam na localização selecionada se apagarão e serão representados pelos novos ajustes. O número de REGISTRATION MEMORY correspondente aparecerá debaixo de "REGISTRATION" no visor.



### ATALHO:

- Pressione e mantenha pressionado o botão REGISTRATION MEMORY [MEMORY] durante vários segundos para se dirigir diretamente a visualização REGIST MEMORY.

### Nota:

- Qualquer dado previamente registrado na localização de memória de registro que foi selecionada será apagada e representada pelos ajustes novos. O conteúdo de REGISTRATION MEMORY ficará retido sempre e quando for instalado um jogo de pilhas utilizáveis no PSR-730 ou o adaptador de alimentação de CA estiver colocado na tomada de CA ao PSR-730/630.

## DESIGNAÇÃO DOS BANCOS DE REGISTRO

Você pode dar nomes (até 8 caracteres) aos bancos de registro onde foi armazenados ajustes.

Depois de chamar os ajustes de registro os quais você deseja colocar nomes, utilize os botões MENU [•] e [♦] para mover o indicador triangular ao lado de "REGIST MEMORY" na lista do menu na parte esquerda do visor.

Então, use os botões do SUB MENU [•] e [♦] para selecionar "Reg Naming". O nome atual aparecerá na parte superior direita do visor.

Consultando a informação seguinte, use os botões numéricos [•], [-], os botões numéricos [1]-[0] ou o dial de dados para registrar o nome.

- [•] ..... Selecione as letras (o cursor se move para a direita)
- [-] ..... Selecione as letras (o cursor se move para a esquerda)
- Dial ..... Mude caracter
- [1]-[0] ..... Registro "Jump"

## LISTA DE CARACTERES

- Quando registra as letras com o Dial

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W  
X Y Z - \_

- Quando efetuar o registro "Jump" com os botões numéricos [1]-[0]

[1] ..... 1 A B C  
[2] ..... 2 D E F  
[3] ..... 3 G H I  
[4] ..... 4 J K L  
[5] ..... 5 M N O

[6] ..... 6 P Q R  
[7] ..... 7 S T U  
[8] ..... 8 U W X  
[9] ..... 9 Y Z @  
[0] ..... 0 - \_

O mesmo método pode ser usado para colocar nomes às canções de usuário, pulsadores de usuário ou estilos de usuário.

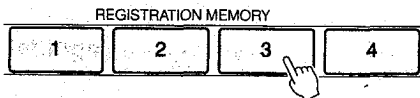
### Nota:

- As letras minúsculas não podem ser registradas com a função de transferência.

\*Página 60

## REATIVE OS AJUSTES DO PAINEL REGISTRADOR

Selecione simplesmente o banco apropriado como foi descrito anteriormente, e pressione o botão REGISTRATION MEMORY em qualquer momento para reativar os ajustes memorizados. O número correspondente da memória de registros aparecerá debaixo de "REGISTRATION" no visor e as mudanças de ajustes apropriados aparecerão no visor.



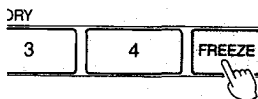
Bank 03: Regist3

### Nota:

- Os dados da REGISTRATION MEMORY não poderá ser reativado quando a característica ONE TOUCH SETTING estiver ativada. Ao conectar a alimentação ou ao mudar o banco, todos os números da seção REGISTRATION MEMORY do visor ficarão em branco.

## A FUNÇÃO DE INTERRUPÇÃO DO ACOMPANHAMENTO

Quando se ativa a função FREEZE, os parâmetros de acompanhamento anteriormente enumerados mudarão quando for reativado uma REGISTRATION MEMORY. Deste modo, você poderá reativar outros ajustes da REGISTRATION MEMORY enquanto usa o acompanhamento automático, sem perturbar subitamente o fluxo de acompanhamento. A função FREEZE se ativa e desativa pressionando o botão [FREEZE]. O ícone "FREEZE" aparecerá no visor quando estiver ativada.



3 FREEZE  
REGISTRATION MEMORY

### Nota:

- A função FREEZE será ativada quando se seleccione um banco de registros distintos. A função de interrupção (Freeze) se ativará automaticamente quando se ativar um dos modos : Song, Record, ou Style Revoice.

Os MULTI PADS (pulsadores múltiplos) do PSR-730/630 podem ser utilizados para tocar diversas seqüências rítmica e melódicas pré gravadas que podem ser utilizadas para somar impacto e variedade as interpretações do teclado. Também poderá gravar suas próprias frases de MULTI PAD como foi descrito em "Gravação de MULTI PAD" na página 106.

Algumas das frases de pulsadores se reproduzem simplesmente como foram programadas, enquanto que outras são do tipo de "correspondência de acordes" que quando se ativa a função CHORD MATCH, são transportada automaticamente para se adaptar aos acordes tocados usando a característica de acompanhamento automático do PSR-730/630.

## SELEÇÃO DE UM JOGO DE MULTI PAD

O PSR-730/630 tem 36 jogos de pulsadores múltiplos, que contém cada um deles um jogo completo de 4 frases de MULTI PAD, com os quais se tem um total de 144 frases. Antes de usar os MULTI PADS, selecione o jogo de MULTI PAD que contenha as frases que você deseja usar da forma seguinte:

### 1. Selecione a função de pulsadores múltiplos

Para selecionar um jogo de pulsadores múltiplo, use primeiro os botões MENU [•] e [♦] para selecionar a função MULTI PAD de modo que o indicador triangular do visor apareça ao lado de "MULTI PAD" a esquerda do visor.

### 2. Selecione um número de jogo de pulsadores múltiplos

Se necessário, use os botões SUB MENU [•] e [♦] de modo que o nome do jogo de MULTI PAD atualmente selecionado apareça no visor, então use os botões [-] e [+], os botões numéricos, ou o dial de dados para selecionar o jogo de MULTI PAD que deseja usar.

#### ATALHO:

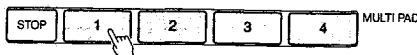
- Pressiona e mantenha pressionado o botão MULTI PAD [STOP] durante alguns segundos para passar diretamente para MULTI PAD SET.

## INTERPRETAÇÃO DOS MULTI PAD

Toque simplesmente qualquer dos MULTI PAD em qualquer momento para produzir a frase correspondência ao tempo atualmente ajustado. A reprodução do MULTI PAD se inicia assim que se pulsa o botão. Poderá, inclusive, tocar um dos três, ou quatro MULTI PAD ao mesmo tempo. Então poderá criar efeitos de "mostra reativada" pulsado repetidamente um pulsador antes de terminar por completo a reprodução de seu conteúdo.

#### Nota:

- A pressão do pad durante sua reprodução reterá a reprodução e a iniciará outra vez desde o início.



As vozes de MULTI PAD são independentes das vozes que você atualmente selecionou para a interpretação do teclado. Poderá, por exemplo, tocar o piano no teclado enquanto um MULTI PAD faz um toque de acorde de instrumento de sopro. Quando se ativa a função CHORD MATCH para um pad, a frase correspondente será transportada aos acordes tocados usando a característica de acompanhamento automático de PSR-730/630. A reprodução de MULTI PAD pode ser terminada pressionando o botão MULTI PAD [STOP].

## • OS JOGOS DE PULSADORES MÚLTIPLOS

Jogo	Correspondência com acorde			
	PAD1	PAD2	PAD3	PAD4
1 Fanfarra 1	O	O	O	-
2 Fanfarra 2	O	O	O	-
3 Brassy 1	O	O	O	O
4 Brassy 2	O	O	O	O
5 Synth Brass	O	O	O	O
6 Guitar play1	O	O	O	O
7 Guitar play2	O	O	O	O
8 Guitar play3	O	O	O	O
9 Guitar play4	O	O	O	O
10 Techno Synth1	O	O	O	O
11 Techno Synth2	O	O	O	O
12 Arpeggio	O	O	O	O
13 Crystal	O	O	O	O
14 Twinkle	O	O	O	O
15 Magical	O	O	O	O
16 Piano Sequence	O	O	O	O
17 Banjo Sequence	O	O	O	O
18 Gothic	O	O	O	O

Jogo	Correspondência com acorde			
	PAD1	PAD2	PAD3	PAD4
19 Classic	O	O	O	O
20 Jingle	O	O	O	O
21 Horror SE	-	-	-	-
22 Racing SE	-	-	-	-
23 Stormy SE	-	-	-	-
24 Water SE	-	-	-	-
25Animal SE	-	-	-	-
26 Haha SE	-	-	-	-
27 Rock Kit	-	-	-	-
28 Techno Kit	-	-	-	-
29 Analog Kit	-	-	-	-
30 Tom Flam	-	-	-	-
31Latin Percusion1	-	-	-	-
32Latin Percusion2	-	-	-	-
33 Timbales	-	-	-	-
34 Analog sequence	-	-	-	-
35 Conga sequence	-	-	-	-
36 Techno sequence	-	-	-	-

\*Página 63

## ATIVACÃO DESATIVACÃO DA FUNÇÃO CHORD MATCH

A função de correspondência de acordes pode ligar ou desligar individualmente para cada um dos MULTI PADS, da forma descrita a seguir:

### Nota:

- Esta função não tem nenhum efeito com os pads que contém frases de percussão

### 1. Selecione a função MULTI PAD

Use os botões MENU (•) (♦) para selecionar a função MULTI PAD de modo que o indicador triangular apareça ao lado de MULTI PAD, a esquerda do visor.

### 2. Selecione a função CHORD MATCH

Use os botões SUB MENU (•) (♦) para selecionar "P1ChdMatch", "P2ChdMatch", "P3ChdMatch" ou "P4ChdMatch", dependendo do pad que deseja ativar/desativar a função CHORD MATCH.

### Nota:

- O estado de liga / desliga a correspondência de acordes depende do MULTI PAD selecionado.

### 3. Ative ou desative a função CHORD MATCH

Use os botões + e - e a roda de dados para ativar ou desativar esta função, segundo a necessidade.

### Nota:

- O ajuste ON/OFF da função CHORD MATCH volta a seu estado original sempre que se seleciona um jogo de MULTI PAD pré ajustado.
- Quando se muda o estado ON/OFF de CHORD MATCH de um MULTI PAD de usuário, se grava o novo estado junto com os dados MULTI PAD.



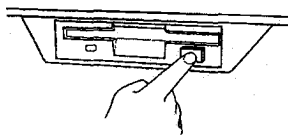
Existe uma unidade de discos no PSR 730/630. Colocando um disco flexível na mesma, muitas coisas poderão ser feitas: gravar e reproduzir canções do usuário, armazenar e carregar dados de estilos de usuário, Pads do usuário, e a memória de registros. Um disco flexível poderá reter no máximo 100 arquivos (arquivos 01-00). Poderá armazenar dados de estilos e registros de usuário em disquetes, criar bibliotecas de canção ou encontrar muitas outras formas de interpretação. O PSR 730/630 contém um disco de amostra, com 20 arquivos de canções XG e 8 de estilos. Para a reprodução das canções, veja a página 76. Para carregar os estilos, veja a página 70.

## ◆ Precauções para a manipulação de discos flexíveis.

Disquetes são uma forma conveniente, confiável e barata de armazenar dados musicais. Contudo não são indestrutíveis e devem ser manipulados com cuidado. Observe os pontos a seguir para assegurar uma grande vida útil aos discos e dados.

### Tipo de discos flexíveis

- Nunca tente tirar um disco enquanto está em operação. Poderá perder os dados e danificar a unidade de discos.
- Nunca ligue ou desligue a alimentação do instrumento com um disco inserido na unidade, sempre tire-o antes de ligar/desligar.
- Para tirar um disco da unidade, pressione lentamente o botão de retirada do disco a fundo, então quando o disco tenha saído por completo, retire-o com as mãos. Se o botão de expulsão não tenha sido pressionado por completo ou com excessiva rapidez, é possível que o mecanismo não funcione corretamente, deixando o botão travado e o disco a somente alguns milímetros fora da unidade. Neste caso, não tente tirar o disco, pois poderá danificá-lo ou a unidade. Para tirar o disco, pressione outra vez o botão com cuidado enquanto insere novamente o disquete na unidade, e então novamente repita o procedimento de expulsão.



- Não coloque outros objetos que não os próprios disquetes na unidade, pois poderão danificar a unidade.
- Nunca abra a tampa do disco com a mão e nem toque a parte interna do mesmo, pois o pó ou a oleosidade podem causar erros de leitura dos dados. 6- Nunca deixe os disquetes perto de um alto falante que emitam fortes campos magnéticos, pois podem apagar dados do disco.
- Nunca deixe os discos expostos ao sol ou outras fontes de calor. A margem segura para guardá-los é entre 4 e 53 graus.
- Nunca deixe os discos expostos a umidade ou secura extremas. A margem de umidade relativa é de aproximadamente 8 a 90%.

- Não guarde os discos em lugares com muito pó, areia, umidade etc.
- Não ponha objetos pesados sobre os discos.
- Procure não molhar os discos. Se forem molhados com água, deixe que sequem de forma natural antes de utilizá-los, se molharem-se com outros líquidos, poderão danificar a unidade. Coloque a etiqueta sempre na posição adequada, se for trocá-la, sempre tire a anterior.

### Limpeza das cabeças

- Com o passar dos tempos, poderá se acumular pó ou outras partículas na cabeça magnética da unidade de discos, que eventualmente podem causar erros de dados. Se isto ocorrer, limpe as cabeças com um disco de limpeza de 3,5 polegadas disponíveis em lojas de acessórios para computadores.

### Cópia de segurança para os dados

- Para conseguir a máxima segurança dos dados recomendamos que faça um back up (cópia) das informações mais importantes em outro disco flexível. Estes discos deverão ser guardados em lugares distintos pois desta forma sempre terá uma cópia de segurança dos dados em caso de danificação dos mesmos.

### Proteção dos dados (Lingüeta de proteção contra novas gravações)

- Para evitar o apagamento acidental de dados importantes, deslize a lingüeta de proteção do disco na posição "proteção" (a lingüeta deve ficar aberta). Se tentar modificar as informações enquanto a lingüeta de proteção está na posição "DISK WRITE PROTECTED" aparecerá no visor uma informação indicando que esta operação é impossível.

